

ANUARUL

LICEULUI PIARIST ROM. CAT.
DIN TIMIȘOARA

PE ANUL ȘCOLAR 1922—23.

PUBLICAT DE
DR. FRANCISC BOTH
DIRECTOR.



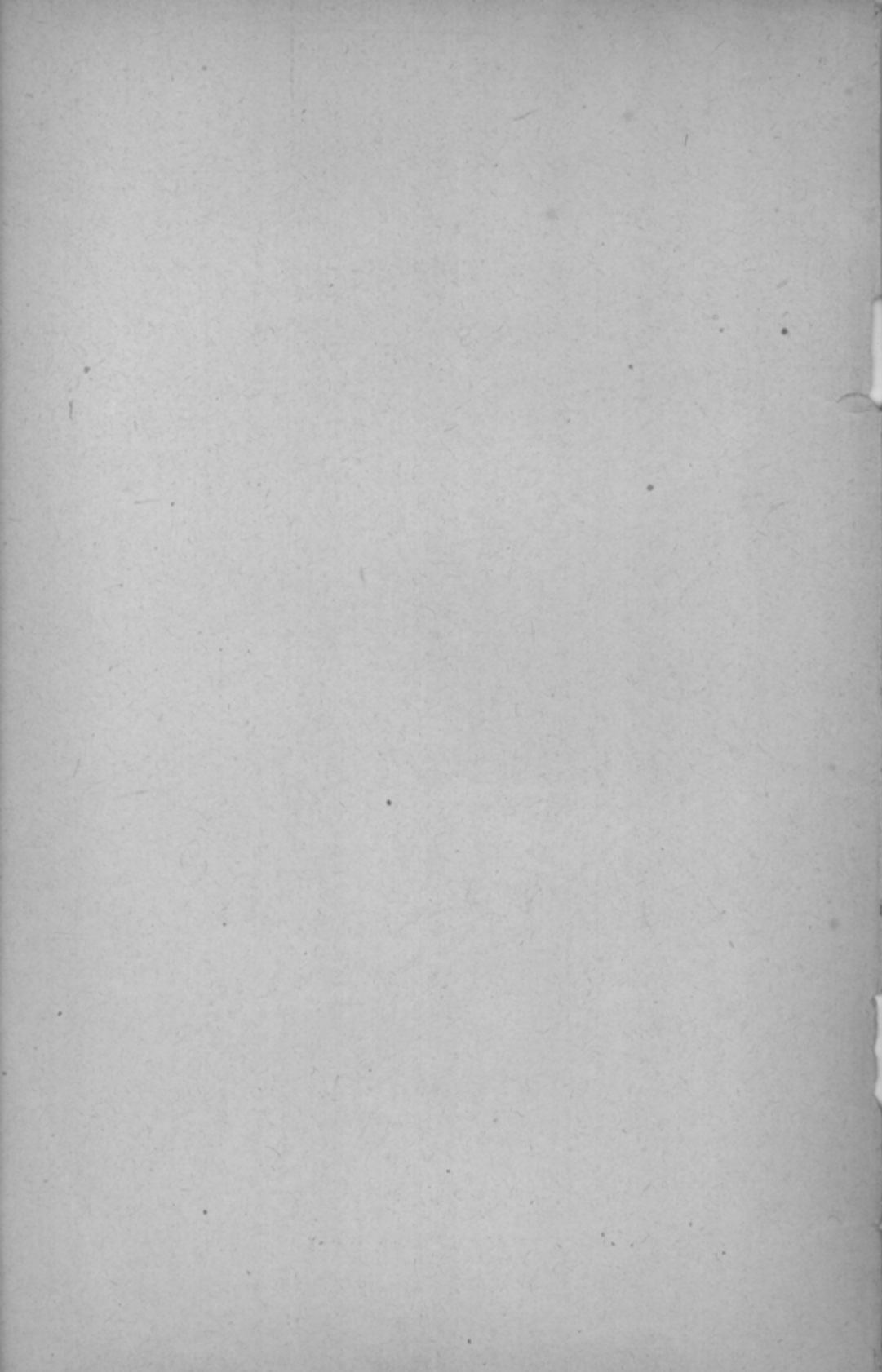
A TEMESVÁRI
KEGYESTANÍTÓRENDI RÓM. KATH.
FŐGIMNÁZIUM

ÉRTESITŐJE

AZ 1922—23. ISKOLAI ÉVRŐL.

KÖZZÉTESZI
DR. BOTH FERENC
IGAZGATÓ.

TIMIȘOARA
CSENDES TESTVÉREK KÖNYVNYOMDAI MŰINTÉZETE



P
453
P. III 1103

ANUARUL

LICEULUI PIARIST ROM. CAT.
DIN TIMIȘOARA

PE ANUL ȘCOLAR 1922—23.

PUBLICAT DE
DR. FRANCISC BOTH
DIRECTOR.



A TEMESVÁRI
KEGYESTANÍTÓRENDI RÓM. KATH.
FŐGIMNÁZIUM

ÉRTESITŐJE

AZ 1922—23. ISKOLAI ÉVRŐL.

KÖZZÉTESZI
DR. BOTH FERENC
IGAZGATÓ.

7.643

BIBLIOTECA CENTRALA
A REGIUNII BANAT

TIMIȘOARA

CSENDES TESTVÉREK KÖNYVNYOMDAI MŰINTÉZETE



6063 a

† JOSIF SÁFRÁN

1857—1923.

Anul școlar trecut a adus un doliu institutului nostru. Cel mai bătrân membru al casei ordiale și al corpului profesoral, Iosif Sáfrán, a reposat în Domnul. Moartea neașteptată, l-a răpit în plina sa activitate educativă și instructivă, de aproape patru decenii. Această activitate lungă de profesor cu excepția a patru ani, e în strânsă legătură cu viața duor orașe: în Seghedin cincisprezece, iar în orașul nostru douăzecișitri de ani dearândul, a îmbogățit mințile a mii de elevi cu cunoștințe, iar inimile lor cu sentimente nobile.

Dacă foști elevi de-ai lui l-au cercetat mai târziu, spuneau sincer că fostul lor profesor nu s'a schimbat nimic. Și într'adevăr, Iosif Sáfrán în individualitatea, sentimentul și în felul său de viațuire a rămas acelaș. Ca profesor nu i-a plăcut să se țină strict legat de materia studiului el în orele sale, se nizuia a educa tineretul pentru viață, prin predarea sa plină de spirit și prin bogăția cunoștințelor sale. Pe lângă acestea avea o răbdare aproape nemărginită. Unde nu vedea stricăciunea morală, ci scăderile cari obvin la copii în creștere, se nizuia ai corege cu cuvinte blânde și cu iubire înțelegătoare. O însușire specifică a individualității sale, a fost, că se știa cobori la felul de cugetare al elevilor. În contactul său cu elevii nu cunoștea răceala, ci ținea ca cea mai strânsă legătură dintre elev și profesor, iubirea și încrederea. Și într'adevăr elevii săi îi păstrau iubire și încredere, și mai târziu în mijlocul luptelor grele ale vieții, îl căutau cu încredere.

O caracteristică a individualității sale, a fost simplitatea și modestia. A fost departe de sufletul lui trufia și îngâmfarea. Datorința și-a împlinit-o nu în speranța distincțiunii. Din fața manifestării festive a recunoștinței, dacă a putut, s'a ferit. În decurs de 18 ani a fost profesor și unsprezece ani director al școlii superioare de fete al surorilor »Notre Dame« din Iosefin și când s'a despărțit de acest institut, numai fără știrea lui prea a labilă le-a fost posibil elevelor și părinților să-și ia rămas bun dela el, într'o formă festivă.

A încunjurat zgomotul lumii, ani dearându-l abia, s'a mișcat din institut dar de aceea nu a cunoscut plictiseala. Pe lângă îngrijirea grădinii de pomi a casei, totdeauna a aflat ceva de făcut.

Deși vârsta lui cerea odihna, sufletul nu căuta aceasta. Moartea ia tăiat firul vieții sale în decursul îndeplinirii îndatoririlor sale. Doliul sincer care s'a manifestat într'un mod atât de impozant la înmormântare, a arătat că Iosif Săfrân și în izolarea sa, prin munca sa vrednică și-a câștigat onoare și cinste.

Înainte de moarte cu drept putea zice cu poetul român:

Non omnis moriar, multaque pars mei

Vitabit Libitinam, —

Nu voi muri de tot, o parte mare a individualității mele va evita moartea. Nu a murit de tot, pentru că amintirea lui trăiește în inimile acelor, cari l-au cunoscut și cari au gustat fructele activității sale lungi și obositoare de educator și instructor.

A. Cs.

II.

Date la istoria liceului în anul școlar 1922—23.

Deschiderea anului școlar. Inscrierile s'au făcut în 1, 2, 4 și de la 5 până la 14 Septembrie. Anul școlar s'a început la 21 Sept. prin chemarea Duhului Sfânt. Examenale de corigență au decurs la 16, 17 Sept. iar cele de primire, întregire și particulare în 18, 19 Sept.

Moralitatea și disciplina. Tinerimea rom. catolică — cu excepțiunea iernii — dimineața la orele 7 $\frac{1}{2}$ în fiecare zi a luat parte la serviciul divin. În Duminică și serbători, elevii — în 3 grupuri — la orele 9 $\frac{1}{2}$ iau parte la exortatiune și serviciu divin. Elevii au luat parte la serviciile divine ordonate din oficiu cu ocaziunea serbătorilor naționale române. În decursul anului toți elevii de trei ori au fost împărțișiți cu cele sfinte iar la Paști au făcut exerciții sfinte. Mulți dintre elevi sunt membrii congregațiunii Mariei. În frunte cu președintele Matei Berényi biroul congregațiunii constă din următorii elevi: Prefect: Iosif Takács cl. VIII. asistenți: Carol Kádár cl. VIII. Töhötöm Somolík cl. VII. a; notar: Petru Fischer cl. VII. a; bibliotecar: Emeric Goschy; măestrul candidaților: Ștefan Jancser cl. VIII. a; casar: Anton Fermendzsin cl. VIII. b) consultanți: Elmár Häckl cl. VIII. a; Zoltán Schweiger cl. VIII. a; Ladislau Boróczy cl. VII. a; Eugen Klein cl. VII. b; George Balázs, Iosif Landgraf cl. VI.; Bela Krohn, Ladislau Lamparter cl. V.; Géza Bischof, Ladislau Kertész cl. IV. b. Dr. Francisc Both director la 8 Dec. a introdus 32 elevi de membrii ai congregațiunii Mariei. Totalitatea membrilor e 92. La 8 Iunie administratorul apostolic Augustin Pacha a celebrat elevilor sf. Liturgie și le-a ținut o predicatiune.

Pentru ridicarea nivelului moral și controlul purtării elevilor Ministerul instrucțiunii sub. Nr. 125.840/922 a dat ordin în înțelesul căruia: chipiul de elev este obligator pentru toți elevii; elevii să poarte și în vacanța de vară pe brațul stâng inițialele institutului și numărul lor matricular; dirigenții sunt datori în fiecare lună în o oră, a da elevilor instrucțiuni morale despre buna purtare, despre corectitate atât în școală cât și afară de școală, în relațiunile lor față de părinți, de profesori și față de superioriilor lor; este interzis umblatul în grupe pe străzi, mai ales pe străzile frecventate de publicul mare. La caz de nevoie elevul poate fi eschis dela preumblare; fumatul este strict interzis, cazurile de

esces se pedepsesc cu cea mai mare stricteță. Cercetarea cinematografelor e strict interzisă. Pentru elevi se vor da reprezentații instructive a căror programe vor fi fixate de corpurile profesionale; ministrul recomandă excursiunile, cercetarea muzeelor sub conducerea profesorilor și sporturile. Despre piesele teatrale cari pot fi cercetate de elevi să se facă un catalog special.

Pentru înlesnirea controlului elevii sunt datori a avea cu sine carnetele, în acestea în rubricile speciale profesorii și autoritățile polițiale își pot nota observațiunile lor; la controlarea elevilor se pot întrebuița și autoritățile polițiale și pot sta în ajutorul acestui control.

Ministrul instrucțiunii cere dela părinți, profesori și autorități ca să se nizuiască a duce la îndeplinire cu cea mai mare stricteță aceste dispozițiuni, pentru că numai astfel putem spera a crește o generație morală și muncitoare.

Starea sanitară. Starea sanitară a corpului profesoral și a elevilor — cu excepțiunea boalei măiestrului de gimnastică Francisc Horváth — a fost mulțumitoare. Dar am pierdut pe profesorul Iosif Sáfrán. Din șirul elevilor a răpit moartea pe Ernest Szabó cl. III. b. la 2 Martie. La înmormântare au luat parte sub conducerea dirigentului colegii săi de clasă. A mai reposat în Budapesta la 16 Mai Adam Vician cl. I. a. și în pusta Koreck la 26 Iunie Alexandru Koreck. Starea sanitară a elevilor o supraveghează medicul școlii și la începutul anului școlar după o cercetare minuțioasă a stării lor propune directorului pe cei aflați cu defecte pentru a fi scutiți de gimnastică în parte sau total.

Vaccinarea a îndeplinit-o la 16 Mai medicul circumscripției. La 10 Februarie a fost vizitațiunea ochilor.

Medicul orașului prin ordinul Nr. 1414—1922 a ordonat instrucțiuni severe pentru apărarea contra boalelor contagioase, în baza cărui ordin medicul a spus elevilor mijloacele de apărare.

Schimbarea planului de studii în anul școlar prezent. Planul cel nou de studii a fost introdus în anul școlar 1922—23 și în clasa a doua treptat. Limba franceză s'a propus în clasele V—VIII.

Schimbarea planului de studii pe anul școlar viitor. În anul școlar 1923—24 în clasele I.—VIII. se va introduce planul de studii ordonat de stat.

Planul de muncă la sfârșitul anului. Examenele finale conform ordinului Nr. 7394/1923 al Secretariatului general al instrucțiunii din Cluj sunt sistate iar pentru elevii absolvenți ai

cl. IV. se ordonează examen de capacitate. Examenele de religie se susțin și pe mai departe. Examenul de religie al cl. VIII. s'a făcut la 9 Iunie, iar al claselor I.—VII. la 19 Iunie sub prezidiul canonicului Ludovic Kayser emis episcopal. Examenele particulare scripturistice de semestru s'au ținut la 30—31 Ianuarie, iar cele scripturistice și orale de finea anului prin permisul ministerului instrucțiunii publice Nr. 47.269, 49.556, 53.885, la 21—29 Iunie sub controlul și prezidiul emisului ministerial Ioan Fodor. Elevii particulari din cl. VIII. în urma ordinului Inspectoratului școlar regional 1682/1923 au făcut examen la liceul de stat german-maghiar la 4—9 Iunie. Cu excepția unuia toți cu succes. Examenele scripturistice din Septembrie s'au ținut la 25—28 Septembrie, cele orale la 29—30 Septembrie sub prezidiul lui Nicolae Stoia director al liceului de stat german-maghiar comisar ministerial; iar examenle de maturitate pentru corigență s'au ținut la Februarie sub prezidiul Inspectorului școlar regional. Examenle de maturitate de finea anului s'au ținut la 11, 12, 13, 14, cele orale la 2—11 Iulie sub prezidiul comisarului ministerial Silviu Bejan

Comisarul ministerial în conferința ținută cu corpul profesoral a relevat, că elevii s'au ocupat serios cu studiul limbii române și cu istoria română.

Concursul de gimnastică. Concursul de gimnastică al școalelor locale s'a ținut pe arena sportivă Unirea—Kinizsi la 23 Mai. Concursul a constat din defilare, exerciții libere comune, salt înălțime, lungime, aruncarea greutății, discului lăncii și din fugă. Cele mai multe premii prime le-au câștigat elevii institutului nostru.

Concursul literar din domeniul limbii și literaturii române s'a ținut cu participarea elevilor școalelor secundare din loc la 10 Iunie în sala mare a școlei politehnice. Pentru concurs din institutul nostru s'au anunțat patru elevi. Doi elevi Vincențiu Krsepelka și Francisc Révay din cl. VIII. au primit laudă și premiu în cărți.

S'a format un inspectorat școlar regional cu sediul în Timișoara conform ordinului ministerului instrucțiunii Nr. 17.589—1923.

Vizitațiuni oficiale. Ioan Petrovici inspector școlar regional la 8 și la 12 Martie a cercetat oficios institutul nostru. Dr. Iosif Popovici profesor universitar, deputat, a cercetat institutul nostru la 10 Iunie și a ospitat în cl. II. b. și VIII. a. la orele de limba română.



Alte vizitațiuni. Părinții elevilor au cercetat des sala de primire de lângă biroul directorului interesându-se de purtarea și progresul în studii al fiilor lor.

Festivalul încoronării. În istoria României ziua de 15 Octombrie 1922 e o zi memorabilă. În ziua aceasta s'a încoronat în Alba-Iulia M. S. Regele Ferdinand I. și soția sa Regina Maria în catedrala zidită pentru acest scop.

Serbătoarea încoronării a serbat-o și institutul nostru. La 15 Octombrie în ziua încoronării dela Alba-Iulia, elevii au ascultat sf. Liturgie împreună cu »Doxologie« apoi au luat parte înainte de amiază la defilare iar după amiază prin o grupă reprezentativă a luat parte la festivalul comun al institutelor, de învățământ. La acest festival institutul nostru s'a produs cu trei puncte din program: 1. Imnul regal cântat de corul liceului piarist. 2. Wieux-temps: Ballade et polonaise vioară de Anton Kovács cl. VII. cu acompaniament de pian de Gheorghe Balázs cl. VI. 3. Poutpourri de cântece populare cântat de corul liceului piarist.

La 16 Octombrie am ținut festivalul special al institutului, la care a luat parte un public numeros, corpul profesoral și toți elevii, cu următorul program:

1. Imn. Cântat de corul institutului cu acompaniament de orchestră.

2. Discurs, ținut de prof. Matei Berényi.

3. Ouvertură din »Califul de Bagdad« de orchestra institutului.

4. Eminescu: Melancolia, declamată de Carol Sziffert cl. VIII.

5. Erődi: Szülőföldemen, cântată de corul institutului.

6. Mendelsohn: Marșul Athalia. De orchestra institutului.

După cântarea Imnului regal profesorul Matei Berényi a apreciat însemnătea zilei. A reliefat că serbătoarea încoronării este a tuturor cetățenilor României, atât a Românilor cât și a minorităților etnice.

E serbătoare de bucurie pentru Români pentru că prin acest act împlinindu-se visul secular al românimii, unirea tuturor Românilor într'un singur stat.

E serbătoare de bucurie și pentru cetățenii neromâni deci și pentru noi Maghiarii Poporul maghiar având o credință tradițională față de rege, cu încredere deplină privește asupra regelui, ca la părintele supușilor săi, la apărătorul dreptății și ocrotitorul celor slabi. Maghiarul cu încredere privește asupra Reginei care cu gingășie femeiască simte și alină durerile inimei.

Având credință tare în încrederea pusă în domnitori, în speranța unui viitor mai bun, maghiarii umăr la umăr cu celelalte biserici și popoare minoritare din statul român lucră pentru înflorirea și fericirea patriei.

Festivitatea pomului încoronării. La 1 Mai elevii au participat la festivitatea pomului comemorativ al încoronării, ținută în piața Libertății. Serbătorile oficioase naționale ordonate, au fost serbate de corpul profesoral și elevii institutului. Filmul încoronării a fost văzut de elevi la 23 Martie.

Festivitatea »Petőfi«. Elevii institutului nostru au aranjat la 17 Decembrie 1922 o festivitate cu ocaziunea aniversării a 100 ani de la nașterea poetului Alexandru Petőfi, în prezența autorităților și a unui public numeros, cu următorul program:

1. Frank: »Ouverture«. Predat de orchestra liceului.
2. Szabolcska: »Sufletul lui Petőfi«. Declamat de Pavel Dinda cl. VIII. b.
3. Petőfi-Bátori: »Egész uton hazafelé«. Cântată de corul elevilor.
4. Individualitatea lui Petőfi: de Alexandru Bukovetz cl. VIII. a.
5. »Petőfi a Hortobágyon«. Melodramă. Declamată de Francisc Kun cl. VII. a. acompaniat la pian de Petru Fischer cl. VII. a. la vioară de Anton Kovács cl. VII. b.
6. »Poutpouri de cântece populare: a) Petőfi-Gerő: »A toronyban harangoznak«; b) Petőfi-Szotyori: »Dinom-dánom«; c) Petőfi-Lányi: »Ezrivel terem a fán a megy«. Cântate de corul liceului.
7. Petőfi: »Szeptember végén«. Sfârșit de Septembrie, declamată în limba maghiară de Francisc Rémi cl. VIII. a. în limba română de Carol Kádár cl. VIII. a.
8. Meyerbeer: »Profetul«. Predat de orchestra liceului.
9. Poezia lui Petőfi: de Carol Sziffert cl. VIII. a.
10. Szaraszote: »Zigeunerweise«. Cântat la pian de Andrei Klein cl. VII. a.
11. Petőfi: »A jó öreg korcsmáros«. Declamațiune de Andrei Lévai cl. V.
12. Hubay: »Csárda jelenet«. Cântat la vioară de Anton Kovács cl. VII. b. acompaniat la pian de Gheorghe Balázs cl. VI.
13. Petőfi-Major: »Falu végén kurta kocsmá«. Cântată de corul liceului.
14. Petőfi: »Füstbe ment terv«. Declamată în l. magh. de Ioan Stanzel cl. I. a. în l. rom. de Iosif Imre cl. I. b.
15. Eilenberg: »Marș«. de orchestra liceului.

Membrii orchestrei. Vioară (prim): Ferdinand Szabó cl. VII. a.; Eugen Kimmel cl. VII. a.; Árpád Gáltői cl. VII. a.; Anton Kovács cl. VII. b.; Edmund Kálló cl. VII. b.; Iosif Hollinger cl. VI.; Augustin Ott cl. VI.

Vioară (secund): Anton Polgár cl. VIII. a.; Emeric Rosenzweig cl. VIII. a.; Ioan Kerbel cl. VIII. b.; Rudolf Brauchl cl. VIII. b.; Iosif Zwicher cl. VII. a.; Vincențiu Nelout cl. VII. a.; Etele Schimmier cl. VII. a.; Francisc Oberst cl. V.; Enric Halbher cl. VI.; Iosif Eilhardt cl. VI.; Emeric Ott cl. V.; Ștefan Heller cl. V.; Engelbert Mettler cl. V.; Mihai Fischer cl. III. b.

Violă: Carol Sziffert cl. VIII. a.

Violon celo: Iuliu Berec cl. VIII. b.; Vincențiu Nelout cl. VII. a.

Gurdună: Andor Cserny cl. VII. a.

Grupul stenografic. Grupul stenografic al sistemului Gabelsberger-Markovits în anul școlar 1922—23 a avut 43 membrii începători, 23 progresiști și 7 stenografi exercițatori, total 73. În adunarea de constituire ținută la 3 Octombrie s'a ales următorul birou: președinte: Alexandru Bukovetz cl. VIII. a.; secretar: Anton Polgár cl. VIII. a.; notar: Alexandru Balku cl. VI.; bibliotecar: Ioan Kerbel cl. VIII. b.; casar: Eugen Schuber cl. VII. a. Lipsa unei reviste speciale am căutat să o suplinim prin aceea că am cetit pasage din reviste vechi, am făcut stenograme de model și ne-am folosit cu atât mai mult de biblioteca grupului.

Pentru începători la început am întrebuințat pentru însușirea scrierii de corespondență »reform« o oră pe săptămână, însă în semestrul al II-lea două ore. Progresiștii încă scriau conform reformului în o oră pe săptămână și în lipsa manualului au învățat scrierea parlamentară din notițele proprii: Stenografii exercițatori au făcut cunoștință cu principiile mai înaintate ale prescurtării (cu fabroisnele) și acelea le-au întrebuințat cu mare plăcere în stenogramele lor.

Pentru activitatea lor zeloasă dezvoltată în grupul stenografic, merită laudă: Alexandru Bukovetz, Anton Polgár cl. VIII. a. și Alexandru Balku cl. VI.

Biblioteca reuniunii de ajutorare. Elevii în mare parte au primit în schimbul unei taxe neînsemnate manuale din biblioteca reuniunii de ajutorare a institutului, cei mai săraci gratuit. Din cauza lipsei de manuale, fără considerare la starea materială a elevilor am dat ajutor după posibilitate acelor cari au avut lipsă de manuale. Biblioteca a provăzut în întregime sau în parte 459 elevi cu manuale. Numărul cărților împrumutate a fost 2224. Din taxele de folosință au încurs 4129 Lei.

Mai mulți elevi înțelegând însemnătatea bibliotecii reuniunii, de ajutorare parte prin oferte de schimburi, parte prin donațiuni de manuale sau bănești s'au nizuît a sprijini biblioteca.

Pentru manualele date au primit în schimb tot atâtea manuale pentru clasa următoare fără a solvi taxa de folosință. Astfel biblioteca s'a sporit cu 250 de manuale.

88 elevi au donat bibliotecii 467 de cărți. Intre donațiuni în primul rând trebuie să amintim pe Dl Dr. Iuliu Blum care a cumpărat și a donat bibliotecii 22 buc. de cărți în preț de circa 500 Lei. Dintre elevii din anul trecut și prezent figurează cu donațiuni de cărți mai mari următorii: Carol Koreck cl. a. și Aladár Koreck cl. IV. b. cu 50; Ladislau Sebestyén cu 30; Beniamin Jakab cu 18; Mihai Zoppe cl. VIII. a. cu 17; Feodor Baruch és Nicolae Korkas cu 15—15; Elemér Gelléri, Ștefan Ruttner cl. VII. a; Ludovic Prohaska cl. III. b. cu 13—13; Albert Zathureczky cl. V. cu 12; Edmund Rasztovicky și Carol Baumgartner cu 10—10 cărți.

Pentru speșele bibliotecii reuniunii de ajutorare au făcut donațiuni bănești: Francisc Höllmann farmacist în Moldova-nouă 100 Lei; Francisc Schulz cl. VIII. a. 40 Lei; Eugen Prohaska cl. IV. b. 45 Lei; Emil Klobuczarich cl. V. 40 Lei; Ștefan Gettler cl. IV. b. 25 Lei; și elevii clasei VI. restul din banii colectați pentru cunună în sumă de 90 Lei l-au donat bibliotecii.

Biblioteca pentru a suplini lipsele în unele manuale mai însemnate pe lângă câștigarea a 15 manuale folosite a cumpărat 116 manuale noi în prețul de 1519 Lei. Pentru legarea cărților ruinate a întrebuințat 1869 Lei. La acestea s'au mai adaus speșe mai mici de 24 Lei. Suma speșelor: 3412 Lei. Au rămas pentru speșele anului viitor: 2696 Lei.

Filantropie. a) Ordul piarist a scutit 110 elevi de întreaga taxă de studii iar 70 elevi de jumătate.

b) Dela casa ordială piaristă au primit întreținere gratuită 8 elevi.

c) Pentru scopurile reuniunii de ajutorare a donat »Banca de parțelare« 300 Lei; »Banca poporală Iosefin« 300 Lei; »Industria lânei« 200 Lei; »Banca funduară« 200 Lei; »Banca Pallas« 200 Lei; »Banca agrară« 1000 Lei; »Banca generală« 100 Lei; »Banca civilă« 100 Lei; »Banca șvăbească de comerț și industrie« 200 Lei; »S. p. a. comercială și agrară« 500 Lei; »Banca Timișoara-Elisabeta« 100 Lei.

d) Pentru orchestră a donat »Banca Timișoara și societate comercială« 500 Lei.

e) Andor Boros a donat pentru un elev 100 Lei; soția lui

Gheorghe Csongor pentru premiarea unui elev 200 Lei; elevii Francisc Papp și Carol Papp pentru scopuri filantropice au donat 500 Lei.

f) Reuniunea de ajutorare a provăzut în întregime sau în parte cu manuale 459 elevi.

g) Reuniunea de ajutorare a ajutorat 14 elevi în valoare de 3650 Lei.

h) Elevii au donat fondului teatral din Timișoara 6800 Lei, iar la rezidirea bisericii arse d'n Radna au participat cu 4000 Lei.

i) Librăria Légrády a donat 12 buc. cărți pentru premiarea elevilor.

Pentru donațiunile sincere direcțiunea institutului și pe calea aceasta își exprimă mulțumitele sale.

Fondațiunea Sebestyén. Pavel Sebestyén în amintirea aceluia fapt că trei fii ai săi Pavel, Ioan și Ladislau, și-au terminat studiile în liceul r. cat. piarist d'n Timișoara, la 1 Iulie 1922 a făcut o fondațiune de 1000 Lei ca interesele acestuia an de an să se dea unui elev sărac cu purtare bună și cu nota »foarte bine«. Premiul îl adjudecă directorul.

Incheierea anului școlar. »Te-Deum«ul festiv a fost la 29 Iunie orele 9 după aceea s'au împărțit elevilor certificatele.

III. Corpul profesorul.

a) Profesorii studiilor regulate.

No. curent	Numele și calitatea profesorului	Studiul predat (numărul înseamnă clasa)	Numărul orelor pe septămână	Numărul anilor de serviciu	Altă funcțiune în institut
1	Dr. Francisc Both profesor titular presbiter-piarist	Maghiara 7. a Filozotia 7. a-b	9	30	Director
2	Pavel Ardelean profesor aux.	Româna 1. a-b. 2. a-b	16	1	—
3	Matel Berényi prof. tit. licențiat în- științele teolog. presbiter-piarist	Religiunea 6., 7. a-b. 8. a b Franceza 5., 6., 7. a-b. 8. a-b	24	19	Exortator. Dirigentul cl. 8. b. Președin- tele reuniunii de ajutorore
4	Iosif Brach prof. titular presbiter-piarist	Religiunea 1. a Latina 4. b Germana 4. b, 5., 6., 7. a-b, 8. b Caligrafia 1. a	24	27	Dirigentul cl. 4. b. Custo- dele bibliotecii profesorele
5	Ludovic Csergő profesor titular laic	Desemnul 1. a-b, 2. a-b Geometria-desemna- tivă 3. a-b, 4. a-b Caligrafia 2. a-b	18	19	Custodele labo- ratorului de desemn.
6	Pavel Czimmermann profesor titular presbiter-piarist	Geografia 1, b, 2 a-b. 3. a-b Istoria 1. b, 5., 7. a-b	22	23	Dirigentul cl. 5. Custodele cabi- netului geogra- fic și istoric
7	Mihai Csonka profesor titular presbiter-piarist	Religiunea 1. b, 2. a-b Matematica 1. b, 3. b, 5., 7. b Fizica 7. b	22	13	Dirigentul cl. 1. b
8	Alexandru Csukovits profesor titular presbiter-piarist	Maghiara 5., 6., 8. a-b Latina 7. b, 8. a Istoria 1. a Științele naturale 1. b	25	27	Dirigentul cl. 8. a Cust. bibl. elev.

No. curent	Numele și calitatea profesorului	Studiul predat. (numărul însemnează clasa)	Numărul orelor pe septămână	Numărul de anilor de serviciu	Altă funcțiune în institut
9	Andrei Dutschák profesor titular presbiter-piarist	Religiunea 4. a-b, 5. Latina 6. Germană 2. a-b Istoria 4. b Cântarea 1. a-b, 2. a-b	21	20	Exortator Dirigentul cl. 6
10	Stefan Fertetics profesor titular presbiter-piarist	Matematica 2. a, 7. a, 8. a-b Fizica 7. a, 8. a-b	23	15	Dirigentul cl. 2. a și cl. 7. a Custodele labo- ratorului de fizică
11	Francis Horváth profesor titular de gim- nastică laic	Gimnastica 1-8	23	10	Custodele instrumentelor de gimnastică
12	Aurel Nagy profesor titular presbiter-piarist	Religiunea cl. 3. a-b Maghiara 1. b, 3. b Latina 3. b, 7. a Matematica 2. b	22	17	Dirigentul cl. 3. b. Custodele cabi- netului filologic
13	Stefan Petroviciu profesor aux.	Româna cl. 3. a-b, 4. a-b, 6.	15	3	—
14	Virgil Popovici profesor aux.	Româna cl. 5., 7. a-b, 8. a-b	15	4	—
15	Béla Schandl profesor titular presbiter-piarist	Maghiara 2. b Istoria 2. a-b, 3. a-b, 6., 8. a-b	23	21	Dirigentul cl. 2. b Notarul con- ferințelor
16	Iosif Surgent profesor aux. laic	Maghiara 1. a, 2. a, 4. b, 7. b Caligrafia 1. b	20	1	Dirigentul cl. 7. b
17	Stefan Sütöry profesor titular presbiter-piarist	Latina 4. a, 8. b Germana 3. a-b, 4. a, 8. a	20	10	Dirigentul cl. 4. a Custodele bibliotecii elev.

No. curent	Numele și calitatea profesorului	Studiul predat (numărul însemnează clasa)	Numărul orelor pe septemână	Numărul anilor de serviciu	Altă funcțiune în institut
18	Dr. Ferdinand Telegdi medic laic	Igiena. 7 a-b	2	14	Medic școlar
19	Andrei Teleki profesor aux. dipl. laic	Maghiara 3. a, 4. a Latina 3. a. 5. Istoria 4. a	19	21	Dirigentul cl. 3. a
20	Ludovic Tőkés profesor titular presbiter-piarist	Geografia 1. a Științele naturale 1. a, 2. a-b, 4. a-b, 5. 6.	21	29	Dirigentul cl. 1. a Custodele labo- ratorului de științe naturale
21	Iuliu Vlezner profesor titular presbiter-piarist	Matematica 3. a, 4. a-b, 6.	13	28	—

b) Catihetii elevilor de alte confesiuni :

Carl Bohus a predat elevilor de conf. ev. aug. (luther)
Nicolae Fabián a predat elevilor de conf. gr. cat.
Slobodan Kostity a predat elevilor de conf. gr. ort. (sârbi)
Mihai Szabolcska a predat elevilor de conf. ev. ref.
Dr. Iacob Singer a predat elevilor de conf. izr. neo¹. cl. IV.—VIII.
Bernát Schük a predat elevilor de conf. izr. ort. cl. I.—VIII.
Martin Vajda a predat elevilor de conf. izr. neol. cl. I—III.

c) Profesorii studiilor neobligate :

Matei Berényi prof. tit. a predat l. franceză și cântarea bisericească în 2—2 ore la săptămână
Mihai Csonka prof. tit. a predat stenografia în 2—2 ore la săptămână
Ludovic Csergő prof. tit. a predat desemnul liber în 2—2 ore la săptăm.
Aurel Nagy prof. tit. a predat l. engleză în 2 ore la săptămână
Francisc Klein prof. a predat muzica în 4 ore la săptămână.

IV.

Clasificare.

a) *Explicarea prescurtărilor cu privire la confesiune:* g. k. r. = greco-oriental = görög keleti román; g. kath. = greco catolic = görög katolikus; g. k. sz. = greco orientale sarb = görög keleti szerb; ág. ev. = evangelice = luth. evang.; ref. = reformat = reformatus; izr. = izraelit = izraelita.

b) *Clasificarea pentru purtarea morală:* 1 = foarte de bună = nagyon jó; 2 = bună = jó; 3 = potrivită = szabályszerű; 4 = rea = rossz. *Pentru progresul în studii:* 1 = foarte bine = jeles; 2 = bine = jó; 3 = suficient = elégséges; 4 = nesuficient = elégtelen; 5 = rău = rossz; rep. = repetent = ismétlő; dp. = dispensat = felmentve.

Clasa I. A)

Profesor diriginte: Tőkés Lajos.

Foarte bine — Jeles:

Kun. János. izr.
Neustadt Tibor, izr.
Stanzel János

Bine — Jó:

- Bérczi Gyula
5 Capdebo Zoltán
Dudás László
Dulácska János
Ebner Ede
Fenyő László, izr.
10 Glasz Imre
Jost Antal
Kelemen László, izr.
Klein Ferenc, izr.
König Ervin
15 Kreppel János
Krepsz Iván
Müller Tibor
Nepper Antal
Orthmayr Ferenc
20 Rozenthal Ernő, izr.
Schimmerling András, izr.
Telkes Imre, izr.
Weszelowszky János
Winternitz Ferenc, izr.
25 Zippel László

Suficient — Elégséges:

- Botz István
Bugarszki Gábor, g. k. sz.
Chriszt Nándor
Gömöri Tibor
30 Győrbirő Dezső, ref.
Halmos Antal
Ktrillovits Vilmos g. k. r.
Lippenszky Zoltán
Mag Béla, ism.
35 Manyov Bertalan
Marianovits Döme g. k. sz.
Matics Antal
Niamesny István, ism.
Pataky Tibor

- 40 Radó János
Rolik László
Rózsa Béla, izr.
Schuber László
Schwarz Andor, izr.
45 Sümepi László
Tebenszky József, ism.
Trasser Géza
Vonatovich László
Weisz Imre, izr.
50 Wawra István
Windisch Rezső

Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen:

- Almer János
Fiatska József
Glasz László
55 Molnár Endre, izr.
Ott Teodor
Rapaport Imre, izr.
Tl.őresz Lajos

Nesuficient din două studii — Két tárgyból elégtelen:

- Kovács Miklos
60 Mitschang János
Taylor Vilmos

Nesuficient din mai multe studii — Több tárgyból elégtelen:

Aschberger Ferenc
Ardeljan Velimir, g. k. sz.
Budai István

Elevi particulari — Magántanulók:

Foarte bine — Jeles:

- 65 Manasz Gyula
Telegdi Nándor

Bine — Jó:

Borsos Lajos
Vámos Gábor, ref.

Suficient — Elégséges:
Kádár Antal, ref.

- Au părăsit — Kimaradtak:*
70 Barbulescu Tódor
Holländer Imre, izr.
Kosztics Nemanya, g. k. sz.
Ludvig Miklós
Szabó Andor
75 Szkladányi Tibor, ism.
Sztankov Milorad g. k. sz.

Mort — Meghalt:
Vicián Ádám, ref.
Toji — Összesen: 77

Au făcut examen de corigență cu succes — Sikerrel javítottak:

Almer János
Fiatska József
Glasz László
Kovács Miklós
Mitschang János
Molnár Endre
Rapaport Imre
Taylor Vilmos

Clasa I. B)

Profesor diriginte: Csonka Mihály.

Foarte bine — Jeles:
Fischer Ferencz
Guntersdorf János
Szabó Endre

- Bine — Jó:*
Bajtai Gyula
5 Buding László
Czapp Gyula
Milanov Milán, g. k. sz.
Orth Győző, ref.
Rémy Mihály
10 Schuch Miklós
Táborosi László

- Suficient — Elégséges:*
Balogh Balázs, ref.
Beke Zoltán
Bersan Dezső, g. k. r.
15 Bild Tivadar
Denhof Adalbert
Dóczy Lajos
Friedmann Artur, izr. ism.
Gerdanovits Jenő
20 Gilicze Károly
Hansmann József
Haselbeck Zoltán
Herzog József
István József
25 Juhász Géza, izr.
Karadzsov Mihály
Klein Endre, izr.
Klement Oszkár
Kubicsek Dezső, izr.
30 Lammerth Imre
Lovag Emil
Löwinger Lajos, izr.
Maróthy Ferencz
Mihalik József
35 Müller Jenő
Ott Károly
Paki Peter
Palmer László
Rittinger Emil
40 Scher Jenő, ism.
Schneeweisz János

- Spira Andor, izr.
Szabó Ede, ism.
Szalatzky Rezső
45 Szappanos Gyula
Szirovatka Péter
Szofrán Sebestyén
Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen:
Bogdánffy László
Breit Frigyes, izr.
50 Rehák Pál
Sáray Alfréd, ism.
Topits Ferencz
Nesuficient din două studii — Két tárgyból elégtelen:
Cziáky István
Jeney Gyula, ref.
55 Mleinek Rudolf
Móra Mihály
Pangl Béla
Szemerédi András
Taszing Zoltán
60 Werner István, izr.
Zöld László
Nesuficient mai multe studii — Több tárgyakból elégtelen:
Faragó Kálmán
Geisz Géza
Kliegl László
65 Somogyi József
Stelzl Vendel
Welebný Károly
Rău din un studiu — Egy tárgyból rossz:
Eisele József
Huszár S. László, ism. ref.
70 Huszár S. Sándor, ref.
- *Au părăsit — Kimaradt:*
Imre József, ref.
Radu János, g. k. r.
Tóth Sándor
Türkl Róbert, ism. izr.
75 Weszely Sándor

Elevi particulari — Magántanulók:*Bine — Jó:*

Benkő Rezső
Kapcza György
Nagy József

Suficient — Elégséges:

80 Nicolaievics Miklós

*Nesuficient din mai multe studii —**Több tárgyból elégtelen:*

Forster Tamás

Töj — Összesen: 80

*Au făcut examen de corigență cu
succes — Sikerral javítottak:*

Bogdánffy László
Breit Frigyes
Csáky István
Pangl Béla
Rehák Pál
Sáray Alfréd
Szeremédi András
Topits Ferencz
Werner István
Zöld László

Clasa II. A)

Profesor diriginte: Fertetics István.

Foarte bine — Jeles:

Héber János
Tóth Zoltán, ref.

Bine — Jó:

Aranyosi Sándor, izr.
Bencze Audor, izr.
5 Berta Ferenc
Ecker Ede
Formittag Imre
Pártos Géza
Wagner Péter

Suficient — Elégséges:

10 Bischof Ferenc
Flesch László, izr.
Fráter László
Gál István, izr.
Gregor Károly
15 Grün Marcell, izr.
Hammer György, izr.
Havas Sándor, izr.
Havas Zoltán, izr.
Heiblein Géza
20 Herczeg András
Hirsch István, izr.
Kádé Jakab
Kreppel Antal
Lind János
25 Lindner István
Ludvig Imre
Man Aurél
Marx Tamás
Mága Zoltán
30 Procker György
Reinert Oszkár
Róna Ernő
Schramm Károly
Straub Gyula
35 Szathmáry Ferenc
Theer Ignác
Várady János
Veszely József
Wolf Győző

40 Wolf János
Zengraf Ferenc

*Neusuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

Fehér Vilmos
Galandauer József, izr.
Grün Imre, izr.
45 Kapusi Pál
Király István
Kollmann Ferenc
Kovács István
Schmelzer Lajos
50 Szigmeth András

*Neusuficient din două studii — Két
tárgyból elégtelen:*

Alschck Ervin
Asbóth Zoltán, ág. ev.
Schlapanszky József

*Rău din un studiu — Egy
tárgyból rossz:*

Repmann László
55 Soós László
Szobovich Ernő

*Rău din două studii — Két
tárgyból rossz:*

Tóth Kálmán

Au părăsit — Kimaradtak:

Glatz József
Rech Miklós

Elevi particulari — Magántanulók:*Foarte bine — Jeles:*

60 Raszga István

Bine — Jó:

Bodroghy István, ref.
Csávossy András, br.

Suficient — Elégséges:

Bossányi Iván

- Harsányi István
 65 Holok Pál József
 Katona Antal
 Piatsek György
 Rausch Mihály
 Tömösváry Károly
 Toți — Összesen: 69

*Au făcut examen de corigență cu
 succes — Sikerrel javítottak:*
 Alscheck Ervin

Asbóth Zoltán
 Fejér Vilmos
 Galandauer József
 Grün Imre
 Kapusi Pál
 Király István
 Kollmann Ferenc
 Kovács István
 Schmelzer Lajos
 Szigmeth Ardrás

Clasa II. B)

Profesor diriginte: *Schandl Béla.*

Foarte bine — Jeles:

Erlitz Iván
 Körper Elemér, izr.
 Szavancsek Béla
 Szerdahelyi Zoltán

Bine — Jó:

- 5 Balázs Ernő, izr.
 Brandmayr Mihály
 Demeter Zoltán, ref.
 Freund Lajos, izr.
 Grünwald Béla, izr.
 10 Harsányi Miklós
 Stufle Éde

Suficient — Elégséges:

- Ballauer Antal
 Bolgár Dezső
 Bretier Sándor
 15 Bugarin Lyubomir, g. k. sz.
 Cserny Károly
 Friedrich Jakab
 Haller Helmut
 Grün László
 20 Háry István
 Horváth József
 Iványi Endre, izr.
 Juhász István
 Kasztl Ferenc
 25 Káló Géza
 Kiszt Ferenc
 Kotila Lajos
 Marok Ernő
 Molnár László
 30 Mijajev Lukács, g. k. sz.
 Nagy Gyula
 Papp László, ref.
 Reiser Miklós
 Sidon György, izr.
 35 Somló Ferenc, izr.
 Stanek Ferenc
 Sundhausen József
 Schausz János
 Szlavik István
 40 Virág Ferenc
 Weiser Gábor
 Wendling Adám

*Nesuficient din un studiu — Egy,
 tárgyból elégtelen:*

- Gyorgyevics Dániel, g. k. sz.
 Hirschfeld Gyögy, izr.
 45 Horváth István
 Linek Károly
 Major Imre
 Schilling György

*Nesuficient din două studii — Két
 tantárgyból elégtelen:*

- Dragodán Pál
 50 Holtzer Miklós, izr.
 Palicskó János
 Sauer Bertalan

*Nesuficient din mai multe studii —
 Több tárgyból elégtelen:*

- Berger János
 Marx Mihály
 55 Naschauer László, izr.
 Sugár Márton, izr.
 Tóth Antal

Rău — Rossz:

- Erdélyi Tibor, izr.
 Götsch Fülöp
 60 Kucsera László
 Martonosi Dénes
 Tury Zoltán

Elevi Particulari — Magántanulók:

Bine — Jó:

- Borka Alajos
 Dobó Antal
 65 Willer Kázmér

Suficient — Elégséges:

Király Árpád
 Olbrich Rezső
 Vukovich Ferenc

*Nesuficient din un studiu — Egy
 tantárgyból elégtelen:*

- Boros Imre
 70 Demeter Béla, ref.
 Sipos András

Au părăsit — Kimaradt:
 Braun Antal
 Toți — Összesen: 72
*Au făcut examen de corigență cu
 succes — Sikerrel javítottak:*
 Dragodán Pál
 Gyorgyevits Dániel
 Hirschfeld György

Holtzer Miklós
 Linek Károly
 Major Imre
 Palicsko János
 Sauer Bertalan
 Schilling György
 Boros Imre
 Demeter Béla
 Sipos András

Clasa III. A)

Profesor diriginte: Teleki Endre.

Foarte bine — Jeles:
 Hrivnyák László
 Lovas Miklós, izr.
 Puhala Sándor
Bine — Jó:
 Bárdos Miklós, izr.
 5 Csenkey Ágost
 Cserny Elemér
 Kádár Antal
 Martin János
 Mortenson Andor
 10 Paki Emil
 Szamek László, izr.
 Úrményi Aladár, izr.

Suficient — Elégséges:
 Anóka Béla, ism. ref.
 Baráti Béla
 15 Bogdánffy Szilárd
 Bokor László, izr.
 Csendes István, izr.
 Fodor Endre, ref.
 Graef László, ág. ev.
 20 Gutfreund János, izr.
 Hinkel Péter
 Hoch Oszkár
 Horvát István, izr.
 Hutterer József, ism.
 25 Kovács Béla, izr.
 König Károly, ism.
 Kuna Aladár ág. ev.
 Magyar Dávid, izr.
 Mattanovich Gyula
 30 Matheits György g. k. sz.
 Mednyánszky László
 Rennich Dezső
 Soukup Géza
 Stifter György
 35 Székely Andor, ref.
 Teibisz György
 Thomas Ede
 Uray József

*Nesuficient din un studiu — Egy
 tárgyból elégtelen:*
 40 Gilde Ádám
 Haschka Bódog
 Kiszt Ádám
 Kluch Ödön
 Mándy Lajos, ref.
 Német Ferencz

45 Soós Pál, ref.
 Szlamay Vilmos

*Nesuficient din două studii — Két
 tárgyból elégtelen:*
 Csukás Béla, ref.
 Pataky László, ref.
 Schipper János

Rău — Rossz:
 50 Basch István, ref.
 Ladányi László, ism.
 Stanga Emil

Elevi particulari — Magántanulók:

Bine — Jó:
 Gyüdi István
Suficient — Elégséges:
 Csicsáky Elemér, ág. ev.
 55 Ne'out István

*Nesuficient din un studiu — Egy
 tárgyból elégtelen:*
 Kádár István, ref.
 Nikics Dezső
 Schléger Gusztáv

*Nesuficient din mai multe studii —
 Több tárgyból elégtelen:*
 Frank Ferencz

Au părăsit — Kimaradt:
 60 Markovics János g. k. sz.
 Neuhold János
 Sztamorai János
 Sztamorai László

Toți — Összesen: 63

*Au făcut examen de corigență cu
 succes — Sikerrel javítottak:*
 Gilde Ádám
 Kiszt Ádám
 Kluch Ödön
 Német Ferencz
 Pataki László
 Soós Pál
 Szlamay Vilmos
 Kádár István
 Nikics Dezső
 Schléger Gusztáv

Clasa III. B)

Profesor diriginte: Nagy Aurél.

Foarte bine — Jeles :

Prochaska Lajos

Bine — Jó :

Kecskeméti Ferenc, izr.

Kiss Imre, izr.

König Frigyes

5 Lőw Pál, izr.

Momák János

Varga István, ref.

Varga Lóránt, ref.

Suficient — Elégséges :

Angerer Ferenc

10 Balla János

Bodó István

Brenner István

Csapó József

Demusz Lajos

15 Derzsi Ferenc

Dudás István

Eberle Vilmos, ág. ev.

Faragó András, izr.

Fink János

20 Fischer Mihály

Frank Miklós

Galló Elemér

Heinrich Géza, ág. ev.

Jäger Oszkár

25 Kesik Béla, ism.

Knoblauch Miksa

Kosztity Deján, g. k. sz.

Kunst József

Ludwig Vilmos

30 Lindner László

Mattiasich Géza

Maurer Kálmán

Mánássy Antal

Papp József

35 Pálinkás Rezső

Rohrer Károly

Rumann Gyula

Schweininger Kamilló

Schuszter Gusztáv

40 Stelzig Ferenc

Stern Lajos, izr.

Tejnor Ferenc

Wirsz Miklós

Zipszer Frigyes, izr.

45 Zobay Ferenc

Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen :

Bartha Béla

Eiler Péter

Lengyel Sándor, ág. ev.

Mindl Rudolf

50 Raáb György

Soós Lajos, ág. ev.

Szabó Károly

Nesuficient din două studii — Két tárgyból elégtelen :

Wirth Dezső

*Nesuficient din mai multe studii —
Több tárgyból elégtelen :*

Baán Gyula

55 Gurán János

Marschall János

Elevi particulari — Magántanulók :

Suficient — Elégséges :

Bartos Imre, izr.

Kunerth Antal

Schmidt János

60 Schuch Béla

Ujfalussy László

Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen :

Goldner Miklós

Győre Rezső

*Nesuficient din mai multe studii —
Több tárgyból elégtelen :*

Zimmermann Lajos

A murit — Meghalt :

Szabó Ernő

Toți — Összesen : 65

*Au făcut examen de corigență cu
succes — Sikerrel javítottak :*

Bartha Béla

Eiler Péter

Lengyel Sándor

Mindl Rezső

Raáb György

Szabó Károly

Wirth Dezső

Clasa IV. A)

Profesor diriginte: Sütőry István.

Bine — Jó :

Dittrich György

Friedl Ernő, izr.

Frint Nándor

Klein Miklós, izr.

5 Matthiassich Gusztáv

Szigeti Kálmán

Takács Ferenc

Suficient — Elégséges :

Backes Henrik

- Bischof Géza
 10 Bruckler János
 Csulyák János
 Czékó Ferenc
 Deák László
 Dippong József
 15 Dostál István
 Flesch Imre, izr.
 Gutzul Szlavkó, g. k. sz.
 Hanicska Ottó
 Huth Péter
 20 Jenei Sándor. ref.
 Karczag Károly, izr.
 Kende József, izr.
 Kirschner Sándor, izr.
 Kiss Andor
 25 Klein Endre, izr.
 Krisztinicz Gyula
 Magyar Leó, izr.
 Menzer Ernő, izr.
 Mersdorf József
 30 Mihajlov Milan, g. k. sz.
 Niemetz Vilmos
 Ott Antal
 Petz Nándor
 Rieger Róbert
 35 Schlosser Vilmos, izr.
 Schrimpl György, g. k. sz.
 Schwarc József, izr.
 Sebők István, izr.
 Sundhausen István
 40 Szabó Géza
 Wonschina Jakab
- Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen:*
 Denhof Ernő
 Hanicska Sándor
 45 Kosztity Szvetoszar, g. k. sz.
 Megyery László
 Németh Ferenc
 Németh József
- Nesuficient din mai multe studii —
 Több tárgyból elégtelen:*
 Beslich Lajos
 50 Dobay István

Erdélyi Béla, izr.
 Tivadar László
 Winter Zoltán, izr.

*Rău din un studiu — Egy
 tárgyból rossz:*

- Erőss Alfréd
 55 Kőszegi Rezső
 Petz Ferenc
 Schwarc Imre, izr.
 Szvatsek György

*Rău din două studii — Két
 tárgyból rossz:*

- Csapó Zoltán
 60 Gyömbér István
 Halbherr Ernő
 Leodolter János
 Neurohr Rezső

*Rău din mai multe studii — Több
 tárgyból rossz:*

Asbóth Jenő, ág. ev.

Elevi particulari — Magántanulók:

Bine — Jó:

- 65 Hollmann Ferenc

Suficient — Elégséges:

Klöckl Oszkár
 Lauritz András
 Rasztóczy Ferenc
 Rasztóczy Frigyes

Toți — Összesen: 69

*Au făcut examen de corigență
 cu succes — Sikerrel javítottak:*

Denhof Ernő
 Hanicska Sándor
 Kosztity Szvetoszar
 Megyery László

Clasa IV. B)

Profesor diriginte: Brach József.

Foarte bine — Jeles:

Holok Gyula
 Oberst Jenő
 Weiss Tibor, izr.

Bine — Jó:

- Aubermann Péter
 5 Csalogovits Ödön
 Färber Ferencz, izr.
 Fráter Géza
 Gettler István, izr.

Leonhardt János
 10 Molnár Imre, izr.
 Prochaska Jenő
 Spitzer Endre, izr.

Suficient — Elégséges:

- Bugarszky György, g. k. sz.
 Draskovits Tivadar
 15 Engel Pál, izr.
 Gantner Simon, ism.
 Gombos István, izr.

- Hunyadi Imre
Jung Róbert
20 Kertész László
Király Károly
Kiss István
Klein Albert, izr.
Koch Lajos
25 Koreck Aladár
Lázár József
Ludvig Péter
Mihályi Lajos
Oberst Dénes
30 Perin Sándor, g. k. sz.
Petrucz Győző
Puttin József, ág. ev.
Ráth Győző
Ruttner Dénes
35 Somló György, izr.
Spindler Miksa, izr.
Szörényi László, izr.
Ugri István
Unterreiner Károly
40 Vasváry Béla
Winter Antal
Wohlberger Dezső, izr.

*Nesuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

- Kovács Pál, izr.
Tänzer Lajos
45 Vásárhelyi István, izr.

*Nesuficient din doua studii — Két
tárgyból elégtelen:*

- Heintschel Ernő
Schmidhauer Ferencz

*Nesuficient din mai multe studii —
Több tárgyból elégtelen:*

- Freund Imre, izr.
Kamráth Ferencz
50 Kubán Endre

*Rău din un studiu — Egy tárgyból
rossz:*

- Glauber Ede, izr.
Minnich Adám
Pangl József
Zsuranovits Szvetozár g. k. sz.

*Rău din două studii — Két tárgyból
rossz:*

- 55 Hinterseer Ulrich
Reinholz László

Elevi particulari — Magántanulók:

Bine — Jó:

- Teimer Branislav g. k. sz.

Suficient — Elégséges:

- Olbrich Károly
Schöpflin Jenő
60 Vásári József, ref.

Toți — Összesen: 60

*A făcut examen de corigență cu succes
— Sikerrel javítottak:*

- Heintschel Ernő
Kovács Pál
Schmidhauer Ferencz
Tänzer Lajos
Vásárhelyi István

Clasa V.

Profesor diriginte: Czimmernnn Pál.

Foarte bine — Jeles:

- Boros Béla
Lévai Endre
Lindner Gu-ztáv, izr.
Orth Imre, ref.

Bine — Jó:

- 5 Amberg Imre
Balthazár Ferencz
Büchl Antal
Ferenczy László, ref.
Fölföldy Béla
10 Kun Endre, izr.
Máder Frigyes
Mersdorf Ferencz
Roth Ödön, izr.
Schatz Armin, izr.
15 Schön László, izr.
Szauer József

Suficient — Elégséges:

- Bokor Sándor, izr.
Erdélyszky Elemér
Fetty Ferencz
20 Fullajtár István
Häring Tibor, izr.
Heller István
Karakas Ödön
Kovács László, izr.
25 Kunz Nándor
Kutrer Rezső, izr.
Mandl Simon
Marok István
Mánásy Hugó
30 Megyeri József
Mettler Engelbert
Molnár István, izr.
Mucsalov Milutin, g. k. sz.
Oberst Ferencz

- 35 Rittinger Imre
Sárga Barnabás
Schönborn József
Schuldner József
Szilágyi János
40 Takács Lajos, ref.
Ujváry Lőrincz
Volk Ádám
Walzer Viktor
Wólf Sándor
45 Zádor Endre

Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen:

- Bayer Rezső
Ferencsik Ferencz
Hladik Sándor
Kálmán Lóránd, ref.
50 Knoll József
Pilló Antal
Schwartz Andor, izr.
Wiszt László
Wolf Ernő, izr.

Nesuficient din două studii — Két tárgyból elégtelen:

- 55 Behr József

*Nesuficient din mai multe studii —
Több tárgyból elégtelen:*

- Beiszer János
Gera Mátyás
Keith Antal
Krohn Béla
60 Lamparter László

*Rău din un studiu — Egy tárgyból
rossz:*

- Klobucharich Emil

Elevi particulari — Magántanulók:

Bine — Jó:

- Klima Ferencz

Suficient — Elégséges:

- Bloch Lóránd, izr.
Gruics Sándor, g. k. sz.
65 Humml Rezső
Kapcza Gyula
Kiss Lajos
Mathész Károly
Olbrich Antal
70 Pap Ferencz
Pap Károly
Schnitzár Sándor
Schönborn Antal
Schück Sándor, izr.

*Nesuficient din un studiu — Egy
targyból elégtelen:*

- 75 Löwenfeld Sándor, izr.
Zwirn István, izr.

Au părăsit — Kimaradtak:

- Kapdebő Tulliusz
Szaibély Gyula

Toți — Összesen: 78

*Au făcut examen de corigență cu succes
— Sikerrel javítottak:*

- Behr József
Ferencsik Ferencz
Hladik Sándor
Kálmán Lóránd
Wiszt László
Wolf Ernő
Löwenfeld Sándor
Zwirn István

Clasa VI.

Profesor diriginte: Dutschák András.

Foarte bine — Jeles:

- Balázs György
Dáma János
Demeter Gyula, ref.
Halász István, ref.

Bine — Jó:

- 5 Blum Sándor, izr.
Góth Pál
Halbherr Henrik
Jäger Ferenc
Landgraf József
10 Leipnik László, izr.
Lévai István
Melanovszky Alfonz
Neurohr Ferenc
Papp Ferenc
15 Weber Miklós

Suficient — Elégséges:

- Balku Sándor
Berczi Béla, ref.
Burány Sándor
Culmann Géza
20 Dian Rezső
Eilhardt József
Ernst Ferenc
Flesch István, izr.
Finta Ferenc
25 Geisz Ferenc
Götz László
Hegyi Jenő
Keller Ernő
Kirillovits Béla, g. k. r.
30 Kleininger Miklós
Klepp Ferenc
Koreck Sándor

- Kovács László
 35 Kun Tibor, izr.
 Molnár Ferenc
 Mucsalov Iván, g. k. sz.
 Ott Gusztáv
 Pongrácz János
 40 Reiter Elemér
 Schmidt Ferenc
 Schönborn József
 Schwarz József
 Topcsiov György
 45 Várkonyi László
 Wambach Péter
 Wätz József
 Weisz Ödön, izr.
 Winternitz László, izr.
 50 Wiszt Ferenc
 Zipszer György, izr.

Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen:

Böhm Károly
 Knoblauch Béla
 Minnich János

55 Papp Imre

Nesuficient din mai multe studii — Több tárgyból elégtelen:

László Miklós

Rău din un studiu — Egy tárgyból rossz:

Hollinger József
 Krauser József

Rău din două studii — Két tárgyból rossz:

Pechtold Pál

60 Rückert Ádám
 Schuldner Ernő

Rău din mai mult studii — Több tárgyból rossz:

Gion Antal

Pöschl Antal
 Szabó Béla

Elevi particulari — Magántanulók:

Foarte bine — Jeles:

56 Telegdi Mária

Bine — Jó:

Mauritz Jolán
 Révay Alice
 Székely Klára, ref.
 Udvardy László

Suficient — Elégséges:

70 Baitz Leo
 Merbl Irma, izr.
 Mitták Béla, ág. ev.
 Neumann József, izr.
 Pártos Imre, izr.

Nesuficient din un studiu — Egy tárgyból elégtelen:

75 Mihajlovics Sándor, g. k. sz.
 Zwirn Margit, izr.

Nesuficient din mai multe studii — Több tárgyból elégtelen:

Tendl Károly

Toți — Összesen: 77

Au făcut examen de corigență cu succes — Sikerrel javítottak:

Knoblauch Béla
 Minnich János
 Papp Imre
 Mihajlovics Sándor
 Zwirn Margit

Nesuficient — Elégtelen:

Böhm Károly

Clasa VII. A)

Profesor diriginte: *Fertetics István.*

Farte bine — Jeles:

Buding Sándor
 Grósz Oszkár, izr.
 Klein Endre, izr.
 Máder Jenő

Bine — Jó:

5 Bárkányi Béla
 Budai Ferenc, izr.
 Fenyő Károly, ref.
 Gárdos László, izr.
 Krausz Imre, izr.
 10 Kun Ferenc, izr.
 Simonsitz Géza

Suficient — Elégséges:

Boróczy László
 Chambre József

Cserny Andor

15 Deixner György, izr.

Fischer Péter

Goschi Imre

Grób Ferenc

Haill József

20 Heller Béla

Horváth Alfréd

Kesselring Ferenc

Kimmel Jenő

Margita István

Huszár Ádám

25 Muszkopf Imre

Nelout Vince

Oberst József

Petrovics Traján

Ruttner István

30 Schönhorn Felix

- Schuber Jenő
Szauer Ernő
Wegschneider Frigyes
35 Zwicker József

*Nesuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

- Dózsé Jenő
Duschnitz Pál, izr.
Ferencsik Aladár
Futó Miklós
40 Gáltó Árpád
Knoblauch Ágoston
Michel Sándor
Oberst Zoltán
Schuld Gyula
45 Somolik Tőhötöm
Szabó Nándor
Tereba Jenő

*Nesuficient din mai multe studii —
Több tárgyból elégtelen:*

Schimmer Etele

Elevi particulari — Magántanulók:

Bine — Jó:

- Borsitzky Olga
50 Friedmann Erzsébet, izr.

Klobucharich Jolán
Ladányi Etelka

Suficient — Elégséges:

Bauer Magda

*Nesuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

Szerényi József

Au părăsit — Kimaradtak:

Kremer Kolos
Marx János

Tot — Összesen: 56

*Au făcut examen de corigență
cu succes — Sikerrel javítottak:*

Duschnitz Pál
Futó Miklós
Gáltó Árpád
Knoblauch Ágoston
Oberst Zoltán
Schuld Gyula
Somolik Tőhötöm
Szabó Nándor
Tereba Jenő

Nesuficient — Elégtelen:

Dózsé Jenő

Clasa VII. B)

Profesor diriginte: Szurgent József.

Foarte bine — Jeles:

Hercz Ferenc, izr.

Bine — Jó:

- Bergmann Pál, izr.
Gálik Pál, ág. ev.
Mayer János
5 Papp Mihály, ág. ev.
Sternheim Miklós, izr.

Suficient — Elégséges:

- Beck Imre, izr.
Czoczin Vitélyos, g. k. sz.
Fehér Károly, izr.
10 Francz József
Glasz József
Káló Ödön
Klein Jenő
Kovács Antal
15 Schill János
Srimpel László, g. k. sz.
Tribusz Béla
Váczy Pál
Winter István, izr.
20 Zsivajnov Szlobodán, ism. g. k. sz.

*Nesuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

Barthmesz János
Biernatek Ede
Burjan Gyula
Fazakas Lajos, ref.

- 25 Fölföldy Mihály
Kaufmann Bernát, izr.
Schannen János
Schnitzár Ferenc
Stefani József
40 Váraljai László, ref.
Vyhnaek Károly

Elevi particulari — Magántanulók:

Suficient — Elégséges:

Trauer Norbert

*Nesuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

Árje László, izr. ism.
Olbrich Róbert

*Nesuficient din mai multe studii —
Több tárgyból elégtelen:*

Schmidt József

*Nu s'au supus examenului —
Vizsgálatlan maradt:*

Klein László, izr. ism.
Lipták Gyula

Tot — Összesen 38

*Au făcut examen de corigență
cu succes — Sikerrel javítottak:*

Barthmesz János
Biernatek Ede

Burian Gyula
Fazakas Lajos
Fölfdy Mihály

Kaufmann Bernát
Schnitzár Ferenc
Stefani József

Clasa VIII. A)

Profesor diriginte: Csukovits Sándor.

Foarte bine — Jiles:

Bukovetz Sándor
Keller István
Párvy Lajos

Bine — Jó:

- Dittrich László
5 Hegyi Lajos
Holschitz Frigyes
Kádár Károly
Kincs Béla
Pfundtner Károly
10 Rémy Ferenc
Schemmel Viktor, ág. ev.
Schmidt János
Schweiger Zoltán
Simon Sándor
15 Takács József

Suficient — Elégséges:

- Baumgartner Ferenc
Buschner Géza
Dián Péter
Eisele József
20 Erdélyi István
Faur Aladár
Häckl Elmar
Hilbert Dezső
Hirsch Dezső, izr.
25 Irsay Győző

- Janczer István
Jung János
Kappler Miklós
Keller Gyula
30 Koreck Károly
Kozumplik Ferenc
Krsepelka Vince
Lachmann János
Mucsalov Milorad, g. k. sz.
35 Pávosin Miklós
Polgár Antai, izr.
Rosenzweig Imre, izr.
Scher Sándor
Steigüber István
40 Sziffert Károly
Szigmeth Gergely
Teuber Ferenc
Vaszilcsin Pál
Zoppe Mihály

*Nesuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

- 45 Kerschek Imre
Nógrádi Andor, ref.
Schulz Ferenc

Toți — Összesen: 57

*Au făcut examen de corigență
cu succes — Sikerrel javítottak:*

Kerschek Imre
Nógrádi Andor

Clasa VIII. B)

Profesor diriginte: Berényi Mátyás.

Bine — Jó:

Buding Károly
Komár László, ref.

Suficient — Elégséges:

- Baumgartner Károly
Dinda Pál, ág. ev.
5 Fermendzin Andor
Fischer Viktor, izr.
Freund Sándor, izr.
Grünwald Géza
Henritzi Mihály
10 Kaufmann István, izr.
Kerbel János
Kékessy Imre
Kühn János
Langer Simon, izr.
15 Merbl Dezső, izr.
Porsche Jenő
Prohammer Vendel
Rajtuch István
Sostarits Károly

- 20 Váraljai János, ref.
Winternitz Károly, izr.

*Nesuficient din un studiu — Egy
tárgyból elégtelen:*

- Berecz Gyula
Brauch Rezső, izr.
Öhl János
25 Schneider Ágoston

Au părăsit — Kimaradtak:

Hajnal Sándor
Jäger Ferenc
Wohlberg Imre, izr.

Toți — Összesen: 28

*Au făcut examen de corigență
cu succes — Sikerrel javítottak:*

Berecz Gyula
Brauch Rezső
Öhl János
Schneider Ágoston

Examene de maturitate.

În luna Septemvrie s'au ținut examenele scripturistice de maturitate la 25—28, cele orale la 29—30, sub presiunea directorului liceului de stat german-maghiar din Timișoara Nicolae Stoia ca emis ministerial.

Cu succes au făcut examen complet de maturitate: Vasile Galló, Francisc Stankovics, Ștefan Teichner, Milan Teodorovits.

Au fost respinși pentru examen de corigență trei, iar unul nu se admite la examen de maturitate.

Au făcut cu succes examen corigent de maturitate: Francisc Aszód, Feodor Baruch, Petru Csokán, Bela Czundler, Iosif Diószeghy, Ștefan Dold, Ervin Duscheneck, Coloman Farkas, Milan Gruics, Geza Heer, Zoltan Kis, Iosif Münster, Ivan Nikolics, Ioan Piszika, Alexandru Schlebusz, Ștefan Schlesinger, Emilia Urdl; la repetirea examenului de corigență s'au îndrumat trei elevi. Au făcut examen întregitor de maturitate din limba elină: Irma Schlosser și Ladislau Ponyitzky.

Scripturisticele examenului de maturitate dela finea anului au decurs la 11—14 Iunie, cele orale la 2—11 Iulie sub presiunea comisarului ministerial Silviu Bejan. S'au prezentat din cl. VIII. a. 44 elevi ordinari, 9 eleve particulare; din cl. VIII. b. 20 elevi ordinari, 3 elevi și 4 eleve particulari.

Tezele scripturistice la finea anului la cl. VIII. a.: a) la limba română: 1. Principiile școlii latiniste. (Temă liberă în limba română). 2. Etimologiștii și fonetiștii. (Traducere în l. maghiară). b) la limba maghiară: Istoria eposului în literatura maghiară. c) la limba latină: Cornelii Taciti Historiarum IV. 58. 59. d) la matematică: 1. Între un anumit număr de muncitori s'au împărțit 210 Lei astfel că fiecare a primit ceva mai mult decât anteriorul. Astfel al treilea a primit 26 Lei al șaselea 38 Lei. Câți muncitori au fost și cât a primit fiecare? 2. Sistemul de coordonate a trei puncte: $(-2, 3)$, $(3, 4)$ și $(0, -2)$. Cât sunt de mari laturile și suprafața triunghiului?

Tezele scripturistice a clasei VIII. b.: a) la limba română: 1. Poezia narativă și sentimentală a lui Alexandru. (Temă liberă în l. română). 2. Literatura cronicarilor și a istoricilor. Traducere în l. maghiară), b) la limba maghiară: Desvoltarea istorică, a literaturii dramatice maghiare, c) la limba latină: Capitolele 14 și 15 din Germania lui Tacitus, d) la matematică: 1. Cineva prin testament lasă 56.000 Lei pentru burse astfel, ca întâiu această sumă să se capitalizeze la 100.000

Lei, apoi în decurs de 50 ani să se dea la doi studenți eminenți în părțegale. Când se va începe bursa și cât va face aceea dacă banca va plăti 2.8% interese pe jumătate de an. 2. Dela țărml unui râu la o depărtare de 45 m se află un turn, cât e de lat râul, dacă lățimea o vedem din turn dela o înălține de 18 m sub un unghiu de 12°.

Resultatul examenului: In cl. VIIl. a. Foarte bine: Alexandru Bukovetz, Ștefan Keller, Elisabeta Kerschek, Ludovic Párvy, Ioan Schmidt. Bine: Beatrice Blaskó, Petru Dián, Ladislau Ditrich, Ludovic Hegyi, Carol Kádár, Bela Kincs, Carol Pfundtner, Francisc Rémy, Emeric Rosenzweig, Iosif Takács. Matur: Iosif Eisele, Ștefan Erdélyi, Magda Fischer, Elmar Hächel, Desideriu Hilbert, Ștefan Jan-czer, Iuliu Keller, Carol Koreck, Vincențiu Kršepellka, Anton Polgár, Victor Schemmel, Alexandru Scher, Zoltan Schweiger, Alexandru Simon, Carol Sziffert, Ildica Tóth, Sara Vadász, Pavel Vaszilcsin, Elena Zádor, Mihai Zoppe.

In cl. VIII. b.: Foarte bine: Maria Neumann. Bine: Carol Buding, Hubert Trauer, Elisabeta Weinberger. Matur: Carol Baumgartner, Pavel Dinda, Geiza Grünwald, Emeric Kékessy, Irina Kincs, Ladislau Komár, Ioan Kühn, Simeon Langer, Desideriu Merbl, Ladislau Müller, Marta Münster, Eugen Porsche, Carol Sostarits, Ioan Váraljai.

In cl. VIII. a. au făcut examen de maturitate 53 elevi. Cu foarte bine 5, bine 10, maturi 20. Respiși pentru examen de corigență 16, la repetiře 2.

In cl. VIII. b. au făcut examen de maturitate 27 elev. Cu foarte bine 1, bine 3, maturi 14, respiși pentru examen de corigență 6, la repetiře 3.

Comisarul ministerial a publicat rezultatul examenului la 11. Iulie.

Au făcut examen corigent de maturitate cu succes, la liceul german-maghiar din Timișoara următorii: Geiza Buschner, Aladár Faur, Desideriu Hirsch, Friedrich Holschitz, Victor Irsay, Ioan Jung, Nicolae Kappler, Francisc Kozumplik, Ioan Lachmann, Nicolae Plavoșin, Elisabeta Börcsök, Clara Spitz, Elisabeta Tschäpelz, Victor Fischer, Alexandru Freund, Ștefan Raituch, Carol Winternitz.

Corigenți pentru luna Decemvrie: Francisc Baumgartner, Milorad Mucsalov și Ioan Herbel.

Exame de absolvire. In conformitate cu ordinul Secretariatului General al instrucțiunii publice Nr. 7394—1923 elevi clasei a IV. au făcut examen de absolvire sub prezidiul comisarului ministerial Ioan Fodor. S'au prezentat la examen 96 elevi, au trecut cu succes 94 elevi.

	Clasă — osztály	1	a	1	b	2	a	2	b	3	a	3	b	4	a	4	b	5	6	7	a	7	b	8	a	8	b	Suma összesen
După na- ționalitate Nemzeti- ség szerint	Sârbi Szerb Bulgari Bolgár	3	1	.	2	.	1	4	4	1	1	.	.	1	.	.	1	.	1	.	.	1	.	.	.	19		
		.	.	.	.	1	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	1	.	1	.	.	.	.	.	.	2		
După ce- tățenie Állampolg- ság szerint	Români Román Străini Idegen	63	70	57	57	48	56	64	53	58	59	45	28	46	24	728												
		1	.	.	5	4	.	.	3	3	5	3	3	1	1	29												
După etate Életkor szerint	10—12 12—14 14—16 16—18 18—20 20—	53 11 .	55 15 .	27 28 2	3 20 3	2 37 12	.	8 46 26	.	36 38 20	3 50 8	.	46 16 2	.	48 24 7	.	29 11 17	.	.	.	.	.	.	.	11 37	179 234 167 136 37		
		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	3	4													
După domiciliul părinților A szülők lakása szerint	In loc Helybeli In județ Megyebeli In alte provincii Más tartománybeli In țări străine Más országi	40 19 5	47 21 2	34 16 7	44 11 2	32 14 3	31 11 14	50 8 6	41 8 4	33 19 6	27 21 11	26 13 6	17 4 7	25 12 8	12 5 7	459 182 88												
		.	.	.	5	3	.	.	3	3	5	3	3	2	1	28												
După ocupația părinților A szülők foglalkozása szerint	Proprietari de moșii Földbirtokos Agricultori mici Földmivesek Fabricanți Nagyiparos Industriași Iparos Neguțători mari Nagykereskedő Neguțători Kereskedő Oficianți Tisztviselő Învățători, profesori Tanító, tanár Înt. cu ocup. liberă Értelmiség Pensionari Nyugdíjas Privatieri Magánzó Ziuași Alkalmazott Alte Egyéb	4 3 8 8 2 2 13 4 8 3 3 6 1 2 3 3 6 1 .	.	1 9 3 7 6 7 28 3 1 2 5 2 .	2 7 4 4 3 5 20 1 2 4 3 13 5 2 .	.	3 3 3 5 7 13 4 9 8 3 2 4 .	7 7 1 7 4 8 13 3 8 8 2 4 .	4 5 1 4 7 11 11 2 3 3 4 .	6 2 8 4 3 5 18 7 6 8 4 3 2 1 3 .	2 8 2 3 5 14 6 7 2 8 3 2 1 .	1 1 .	.	4 3 5 6 5 10 5 2 3 5 1 .	34 60 30 64 32 69 205 56 73 41 46 37 12													
	Orfani de răsb. Hadi árva Orfani de tată Atyai árva Orfani total Teljesen árva	.	2	6	1	2	2	4	2	.	2	1	.	.	.	22												
		4	11	7	5	6	4	7	4	5	5	7	4	.	1	70												
		.	.	1	.	.	.	.	.	1	.	.	1	.	.	3												

VII.

Anunț despre internatul ordului piarist.

În legătură cu liceul, în colegiul piaristilor se află sub conducerea lor un internat. Internatul îl conduce șeful ordului; supravegherea nemijlocită o exercită profesorii ordului piarist ca prefecți.

În internat se primesc elevi din cl. I.—VIII. a liceului fără considerare la confesiune.

Cererile pentru primire să se înainteze până la 15 Iulie »Șefului ordului piarist« alăturându-se certificatele de naștere, revaccinare și școlare ale elevului, precum și certificat medical dovedind că elevul nu are nici un defect corporal sau nu suferă de vre'o boală. Taxa de primire 100 Lei.

Fiecare internist solvește pentru întreținere supraveghere și controlul la studiu anual 12.000 Lei care sumă se solvește în rate anticipative de un sfert sau jumătate an.

Afară de acestea va depune 150 Klg. făină de pâne calitatea primă, 85 Klg. făină albă fină și 100 Klg. cucuruz. Ca taxă de medic și de îngrijire va solvi 100 Lei.

La cazul unei urcări mai însemnate a prețurilor vom urca moderat taxa de întreținere.

Acei interniști cari își vor spăla lărgia în institut vor plăti anual 1000 Lei Taxele școlare a studiilor extraordinare, medicamentele sau la caz de boală îndelungată medicul și îngrijirea se va plăti separat.

Prefectului internistului i-se va da o anumită sumă pentru acoperirea speselor necesare despre cari el va da socoteală părinților.

Elevul primit în internat va aduce cu sine: O saltea de 189 cm. lungă și 83 cm. lată, albituri de pat, albituri și haine trebuincioase, cel puțin 2 perechi de ghete, tacâm complet, 4 bucăți salvete, două farfurii și două pocale pentru apă.

Albiturile se vor prevedea cu numărul institutului care se va comunica la primire. Vacanțele de Crăciun și Paști le vor petrece elevii în casa părintească.

VIII.

Anunț pentru anul școlar viitor 1923—1924.

Pentru anul școlar 1923—24 se vor face înscrierile la 1, 3, 4 și 5 Septembrie: la 1 Septembrie elevii claselor I. și II.; la 3, clasele III. și IV.; la 4, clasele V. și VI.; la 5, clasele VII. și VIII.; să se anunțe în primul rând, la 16—17 Septembrie vor fi examenele scripturistice particulare, de capacitate și de corigență la 18—19 examenele particulare de capacitate și de corigență orale. Intrarea în institut este prin laturea azilului de copii.

La primire toți elevii își vor prezenta certificat școlar, de naștere și de revaccinare.

Toți elevii sunt datori a plăti în fiecare an la primire taxă de primire, de aceasta nu se poate scuti nimeni. Taxa de studii anuală se va solvi în patru rate.

Scutirea de taxe de studii. Acei elevi săraci cari la promovare din studii principale au avut mai multe note foarte bine și bine decât suficient pot primi scutire de taxe de studii dela conducerea ordului piarist. Copiii profesorilor, învățătorilor și în general a celor aplicați în învățământ dacă corespund acestor cerințe se vor ținea în evidență.

Direcțiunea avertizează On. părinți să acapareze fiilor lor manualele încă în vacanțe.

Correspondențe oficiale nu se vor trimite pe nume ci la adresa direcțiunii.

Legile disciplinare sunt obligatoare și în timpul vacanței. Acel elev care nu se acomodează acestora nu poate fi primit în anul viitor.

Timișoara la 15 Octombrie 1923.

Dr. Francisc Both
director.

I.

† SÁFRÁN JÓZSEF

1857—1923.

Az elmúlt iskolai év gyászt hozott intézetünkre. A piarista rendháznak és a tanári karnak legidősebb tagja, Sáfrán József, csendesen elhunyt az Úrban. A szinte észrevétlenül rátámadó halál több mint négy évtizedes nevelő-oktatói működés közben némította el szíve dobbanását. A hosszú tanári pályája négy év kivételével két város kulturéletével kapcsolódik össze: Szegeden tizenöt, városunkban huszonhárom éven át gazdagította ezrekre menő ifjúság elméjét ismerettel, szívét nemes érzéssel.

Ha volt tanítványai évek multán felkeresték, őszinte szóval mondták, hogy volt tanáruk semmit sem változott. S valóban, Sáfrán József egyéniségében, lelkületében, életmódjában ugyanaz maradt. Mint tanár nem szeretett tárgya anyagához leköötten alkalmazkodni, hanem órái alatt szellemes előadásával s ismeretei gazdagságával az élet számára is törekedett nevelni az ifjúságot. Emellett szinte határtalan türelem élt a lelkében. Ahol nem a romlottságot, hanem a fejlődő gyermeki lélekkel együttjáró apró botlásokat látta, szelíd szóval, megértő szeretettel igyekezett javítani. Egyéniségének egyik alapvonása volt, hogy le tudott ereszkedni az ifjúság lelkületéhez. Tanítványaival való érintkezésben nem ismerte a ridegséget, hanem a tanár és a tanítvány között a legértékesebb kapocsnak a szeretetet és a bizalmat tartotta. S valóban tanítványai szeretettel és bizalommal csüngtek rajta s később is, az élet küzdelmei között bizalommal fordultak hozzá.

Egyéniségének egyik jellemzője volt az egyszerűség, a szérénység. Lelkületétől épugy távol volt a nagyratörés, mint a felfuvalkodottság. Kötelességeit nem a kítüntető elismerés reményével végezte. A hálának ünneplő megnyilatkozása elől, hacsak lehetett, kitért. Tizennyolc éven át volt a Miasszonyunkról nevezett szegény iskolanővérek józsefvárosi felső leányiskolájának tanára s közben tizenegy évig igazgatója, s midőn megvált az intézettől, csak előzetes tudomása nélkül tehették meg, hogy a növendékek és a szülők ünneplő formában búcsuzzanak el tőle.

Az élet zaját kerülte. Éveken át alig mozdult ki a házból, de

azért az unalmat nem ismerte. A ház gyümölcsös kertjének gondozása mellett mindig talált valami tennivalót.

Habár életkora megérett már a pihenésre, lelke nem kereste a nyugalmat. A halál rendesen végzett munkássága közben vágta ketté élete fonálát. Az őszinte részvét, amely temetése alkalmával olyan impozáns módon nyilvánult meg, mutatta, hogy Sáfrán József elvonultságában is életfeladata érdemes munkásságával tiszteletet és megbecsülést vivott ki a maga számára.

Elszenderedése előtt méltán mondhatta volna a nagy római költővel:

Non omnis moriar, multaque pars mei

Vitabit Libitinam, —

Nem fogok egészen meghalni, egyéniségemnek nagy része elkerüli majd a halált. Nem halt meg egészen, mert emléke ott él azoknak szívében-lelkében, akik ismerték, akik hosszú és fárasztó nevelő-oktatói működésének gyümölcseit élvezték.

Cs. S.

II.

Adatok a főgimnázium történetéhez az 1922—23. tanévben.

Az iskolaév megnyitása. A beiratások szept. 1, 2, 4 és 5—14-ig történtek. Az iskolaév szept. 21-én Veni Sanctével vette kezdetét. A javító vizsgálatok szept. 16, 17-én, a fölvételi, pótló és magánvizsgálatok szept. 18, 19-én folytak le.

Vallás-, erkölcsi és fegyelmi állapot. A róm. kath. ifjúság reggel $\frac{1}{2}$ 8-kor, — a téli időszak kivételével — naponként hallgatott szentmisét. Vasárnap és ünnepnap $\frac{1}{2}$ 10-kor a tanulók 3 csoportban szentbeszédet, azután szentmisén vettek részt. Megjelent a tanulóifjúság a román nemzeti ünnepeken hivatalból elrendelt isteni tiszteleteken. Az év folyamán az egész ifjúság 3-szor járult a szentségekhez s húsvétkor szentgyakorlatot tartott. A tanulók közül többen tagjai a **Máriakongregációnak**. Bérényi Mátyás prézessel az élén a kongregáció tisztkára a következő tanulókból állott: Prefektus: Takács József 8. o. t.; asz-szisztensek: Kádár Károly 8. a), Somló Tőhötöm 7. a); jegyzők: Fischer Péter 7. a); könyvtáros: Goschy Imre 7. a); a jelöltek mestere: Janczer István 8. a); pénztáros: Ferrendzsín Antal 8. b); konzultorok: Häckl Elmár 8. a), Schweiger Zoltán 8. a), Boróczy László 7. a), Klein Jenő 7. b), Balázs György, Landgraf József 6., Krohn Béla, Lamparter László 5., Bischoff Géza 4. a), Kertész László 4. b). Dec. 8-án dr. Both Ferenc igazgató 32 tanulót avatott fel a Máriakongregáció tagjaivá. A tagok összlétszáma 92. Jun. 8-án Pacha Ágost apostoli adminisztrátor a tanulóifjúságnak szent misét mondott és hozzá beszédet intézett. A tanulók viseleteinek javítása és ellenőrzése emelésére a közokt. min. a 125.840/1922. sz. rendeletet adta ki, amelynek értelmében: a diáksapka minden tanulóra kötelező; a tanulóknak a karon viselni kell a nagy szünetekben az intézet kezdőbetűivel és a tanulók számával ellátott karszallagot; az osztályfőnökök kötelesek minden hónapban egy órában a tanulóknak erkölcsi oktatást adni a jó viselkedésről, a helyes magatartásról az iskolában és az iskolán kívül szüleikkel, tanáraikkal, felebbvalóikkal szemben; meg van tiltva az utcákon a tömeges járkálás, különösen azokon az utcákon, amelyeket a közönség tömegesen látogat. Szükség esetén a tanuló a sétától teljesen eltiltható; szigorúan meg van tiltva a dohányzás, amelynek áthágása a legszigorúbb büntetést vonja maga után. A mozik látogatása tilos. A tanulók részére tanulságos előadások fognak tartatni, amelyek programját a tanártestületek állapítják

meg; a miniszter ajánlja a kirándulásokat, a múzeumok látogatását tanárok vezetése mellett és a sportokat. Azon színházi darabokról, amelyeket a tanulók látogathatnak, külön katalógust kell készíteni.

Az ellenőrzés megkönnyítése végett a tanulók arcképes igazolnyiaikat magukkal kötelesek hordani, ennek megfelelő rubrikákba a tanárok és rendőrközegek adott esetekben megjegyzéseket tehetnek; a tanulók ellenőrzésébe a rendőrközegek is belevonatnak és a tanulók viseletét ellenőrizni segítenek. A közokt. min. azon kéréssel fordul a szülőkhöz, tanárokhoz és a hatóságokhoz, hogy ezeket a rendeleteket a legszigorúbban segítsenek végrehajtani. mert csak így van remény erkölcsös és munkás generáció nevelésére.

Egészségi állapot. A tanári kar és az ifjúság egészségi állapota általában megfelelő volt. Horváth Ferenc tornatanár betegségén kívül. Elvesztettük Sáfrán József tanárt. A tanulók sorából Szabó Ernő 3. b) oszt. tanulót, akit március 2-án ragadott el a halál. Temetésén osztályfőnöke vezetésével osztálytársai vettek részt. Vician Ádám 1. a) Budapesten máj. 16-án, Koreck Sándor Koreck-pusztán jún. 26-án hunyt el. A tanulók egészségügyét az intézet iskolaorvosa ellenőrzi és a tanév elején hivatalos megvizsgálás után az igazgatónak véleményezi azon tanulók részleges vagy egész felmentését a torna alól, akiknél ez valamely testi fogyatkozás miatt szükséges. A himlőoltást május 16-án végezte a hatósági orvos. Febr. 10-én szemvizsgálat volt. A városi főorvos 1414—1922. sz. rendeletével a ragályos betegségek ellen való védekezésre szigorú rendszabályokat adott ki, amelynek alapján az iskolaorvos a tanulóifjúságnak a védekezés módjait kifejtette.

Tantervváltozás a jelen tanévben. Az új tanterv az 1922/23. tanévben a második osztályba is fokozatosan bevezetett.

Tantervváltozás a jövő tanévben. Az 1923/24. tanévben az 1—8. o.-ban az elrendelt állami tanterv vezettetik be.

Évvégi munkarend. Az évvégi vizsgálatok a közokt. min. cluji gen. áll. titk. 7394/1923. sz. a. kelt rendelete folytán megszűntek és a 4. o.-t végzett tanulókra befejező középvizsgálat rendeltetett el. A hittanvizsgálatok továbbra is fenntartatnak. A 8. o. t. hittanvizsgálata jún. 9-én, az 1—7. o. hittanvizsgálata jún. 19-én Kayser Lajos apátkanonok, püspöki megbízott elnökletével folyt le. A magántanulók félévi írásbeli vizsgálatai jan. 30. és 31-én, az évvégi írásbeli és szóbeli vizsgálatok a közokt. min.

47.269., 49.556., 53.885. sz. engedélyével Fodor János miniszteri biztos ellenőrzésével és elnökletével júl. 21—29-ig folytak le. A 8. o. magántanulók a kerületi iskolai inspectorság 1682/1923. sz. rendelete folytán a timisoarai állami német-magyar liceumban június 4—9-ig tettek vizsgálatot egynek kivételével sikerrel. A szeptemberi érettségi vizsgálatok írásbeli része szept. 25—28-án, a szóbeli rész Stoia Miklós elnökletével szept. 29. és 30-án, a februári érettségi javító vizsgálatok febr. 19-én tartattak meg a tanker. főig. elnökletével. Az évvégi érettségi vizsgálatok jún. 11., 12., 13., 14., a szóbeliek júl. 2—11-ig Bejan Silviusz miniszteri biztos elnöklésével folytak le. A miniszteri biztos a tanári testülettel tartott értekezleten kiemelte, hogy a tanulók a román nyelvvel és a román történelemmel »komolyan« foglalkoztak.

Irodalmi verseny a román nyelv és irodalom köréből, az összes helybeli középiskolák tanulói részére jún. 10-én tartatott meg a politechnikum nagytermében. A versenyre intézetünkől négy tanuló jelentkezett. Két tanuló Kresepelka Vince és Rémy Ferenc VIII. a) o. t. dicséretben és könyvjutalomban részesült.

Tornaünnepély. A helybeli iskolák tornaversenye máj. 23-án a Kinizi sportpályán tartatott meg. A verseny felvonulásból, együttes szabad gyakorlatokból, magas- és távugrásból, súly-, diszkosz- és gerelydobásból, síkfutásból állt. A legtöbb első díjat intézetünk tanulói nyerték meg a versenyen.

Kerületi iskolai inspectorság szerveztetett Timisoarán a közoktatási min. 17.589/1923. sz. r. értelmében.

Hivatalos látogatás. Petrovici János kerületi főinspector márc. 8. és 12-én végezte hivatalos látogatását intézetünkben. Dr. Popovici József egyetemi tanár, országgyűlési képviselő júl. látogatta meg intézetünket s jelen volt a 2. b) és 8. a) o.-ban a román órákon.

Egyéb látogatások. A tanulók szülei vagy helyettesei az az igazgatói iroda mellett levő szülők tanácskozási termét sűrűn keresték fel, ahol fiaik viseletéről és tanulmányi előmeneteléről tudomást szereztek.

Koronázási ünnepély. Románia történetében 1922. okt. 15. emlékeztető ünnep. Ezen a napon koronázták meg I. Ferdinánd király. Öfelsége és felséges hitvesét Mária királynét Gyulafehérvárott az e célra épített templomban. A koron. ünnepet intézetünk is megülte. Okt. 15. a gyulafehérvári koronázás napján Te Deumos ünnepi szentmisét hallgatott a tanulóifjúság, azután pedig résztvett a délelőtti ünnepi felvonulásban, délután pedig képviselőileg jelent meg az összes tanintézetek együttes ünnepélyén. Ezen ünne-

pélyen intézetünk 3 számmal vett részt: 1. Királyhimnusz, előadta a kegyesrendi főgimn. énekkara; 2. Wieuxtemps: Ballade et polonaise, hegedűn előadta Kovács Antal 7. b) o. t., zongorán kíséri Balázs György 6. o. t.; 3. Népdalegyveleg, előadta a kegyesrendi főgimnázium énekkara. Okt. 16-án délelőtt tartottuk meg az intézet külön ünnepélyét, amelyen nagyszámú közönség, a tanári kar és az egész ifjúság megjelent, a következő tárgysorozattal:

1. Himnusz. Előadja zenekisérettel az intézet énekkara.
2. Beszéd. Mondja Berényi Mátyás tanár.
3. Nyitány a bagdadi kalifából. Előadja az intézet zenekara.
4. Eminescu: Melancholia. Szavalja Sziffert Károly 8. o. t.
5. Erődi: Szülőföldemen. Előadja az intézet énekkara.
6. Mendelssohn: Athalia induló. Előadja az intézet zenekara.

A nemzeti himnusz eléneklése után Berényi Mátyás kegyesrendi tanár méltatta a koronázás jelentőségét. Kifejtette, hogy a koronázás ünnepe Románia összes polgárainak, úgy a románajkú, mint a nemrománajkú polgároknak kisebbségeknak.

Örömunnepe a koronázás a románajkú polgároknak, mert betetőzi a románság százados vágyát az összes románoknak egy államban való egyesítését.

Örömunnepe a koronázás a nemrománajkú polgároknak, tehát nekünk magyaroknak is. A magyar nép hagyományos királyhűséggel teljes bizalommal tekint a királyra, mint az alattvalók gondos atyjára, az igazság védőjére, a gyengék oltalmazójára. Bizalommal fordul a magyar a királyné felé, aki női gyengédséggel megérzi és enyhíti minden szív fájdalmát.

A felséges uralkodóba vetett bizalomtól eltelve, jobb jövő reményében a magyar a román állam kötelékébe tartozó kisebbségi egyházak és nemzetek fiaival vállvetve munkálkodik a haza felvirágoztatásán és boldogulásán.

Koronázási emlékfa ünnepély. Máj. 1-én részt vett a tanulóifjúság a Szabadság-téren rendezett koronázási emlékfa-ünnepélyen. Az elrendelt nemzeti hivatalos ünnepeket az intézet tanári kara és ifjúsága megünnepelte. A koronázási filmet márc. 23-án tekintette meg a tanulóifjúság.

Petőfi ünnepély. Intézetünk ifjúsága Petőfi Sándor születésének 100 éves évfordulója alkalmával 1922. dec. 17-én a hivatalos hatóságok és nagyszámú érdeklődő közönség jelenlétében ünnepélyt rendezett a következő tárgysorozattal:

1. Frank: »Ouverture«. Előadja a főgimn. zenekara.
2. Szabolcska: »Petőfi lelke«. Szavalja: Dinda Pál 8. b) o. t.

3. PetőfiBátori: »Egész úton hazafelé«. Előadja az ifjúság énekkara.

4. »Petőfi egyénisége«. Irta és elmondja: Bukovetz Sándor 8. a) o. t.

5. »Petőfi a Hortobágyon«. Melodráma. Szavalja Kún Ferenc 7. a) o. t., zongorán kíséri: Fischer Péter 7. a) o. t., hegedűn: Kovács Antal 7. b) o. t.

6. »Népdal-egyveleg«. a) Petőfi-Gerő: »A toronyban delet harangoznak«. b) Petőfi-Szotyori: »Dinom-dánom«. c) Petőfi-Lányi: »Ezrivel terem a fán a megy«. Előadja a főgimn. énekkara.

7. Petőfi: »Szeptember végén«. Magyar nyelven szavalja: Rémy Ferenc 8. a) o. t., román nyelven: Kádár Károly 8. a) o. t.

8. Meyerbeer: »A proféta«. Előadja a főgimn. zenekara.

9. »Petőfi költészete«. Irta s elmondja: Sziffert Károly 8. a) o. t.

10. Szarasote: »Zigeunerweise«. Zongorán előadja: Klein Endre 7. a) o. t.

11. Petőfi: »A jó öreg korcsmáros«. Előadja Lévai Endre 5. o. t.

12. Hubay: »Csárda-jelenet«. Hegedűn előadja: Kovács Antal 7. b) o. t., zongorán kíséri: Balázs György 6. o. t.

13. Petőfi-Major: »Falu végén kurta kocsmá«. Előadja a főgimnázium énekkara.

14. Petőfi: »Füstbe ment terv«. Magyar nyelven előadja: Stanzel János 1. a) o. t., román nyelven: Imre József 1. b) o. t.

15. Eilenberg: »Induló«. Előadja a főgimn. zenekara.

A zenekar tagjai: Prim hegedű: Szabó Nándor 7. a), Kimmel Jenő 7. a), Gáltói Árpád 7. a), Kovács Antal 7. b), Kálló Ödön 7. b), Hollinger József 6, Ott Gusztáv 6,

Másodhegedű: Polgár Antal 8. a), Rosenzweig Imre 8. a), Kerbel János 8. b), Brauch Rezső 8. b), Zwicker József 7. a), Nelout Vince 7. a), Schimmer Etele 7. a), Oberst Ferenc 5., Halbherr Henrik 6., Eilhardt József 6., Ott Imre 5., Heller István 5., Mettler Engelbert 5., Fischer Mihály 3. b).

Viola: Sziffert Károly 8. a).

Gordonka: Berec Gyula 8. b), Nelout Vince 7. a).

Bögő: Cserny Andor 7. a) o. tanuló.

Gyorsírókör. A Gabelsberger-Markovits rendszert követő Gyorsírókörnek az 1922–23. tanévben 43 kezdő-, 23 haladó- és 7 gyakorló-gyorsíró, összesen 73 tagja volt. Október 3-án tartott alakuló gyűlésen a tisztikar a következő lett: Ifj. elnök: Bukovetz Sándor 8. a) o. t.; titkár:

Polgár Antal 8. a) o. t.; jegyző: Balku Sándor 6. o. t.; könyvtáros: Kerbel János 8. b) o. t.; pénztáros: Schuber Jenő 7. a) o. t. Megfelelő szakfolyóirat hiányát igyekeztünk oly módon pótolni, hogy a régi folyóiratokból felolvasásokat tartottunk, mintasztenogrammokát készítettünk és a kör könyvtárát fokozottabb mértékben vettük igénybe. A kezdőkkel eleinte heti egy, a II. félévben azonban már heti két órát fordítottunk a reform-levelezőírás elsajátítására. A haladók szintén a reform szerint írtak heti 18 órában és tankönyv hiányában a saját jegyzeteik alapján tanultak a vitatást. A gyakorló-gyorsírók megismerték a magasabbfokú rövidítési elveket (fabrizmusok) és azokat mindig nagy kedvvel alkalmazták sztenogrammaikban.

A gyorsírókórban kifejtett buzgó működésükért dicséretet érdemelnek: Bukovetz Sándor, Polgár Antal 8. a) és Balku Sándor 6. o. tanulók.

A segítőegyleti könyvtár. A tanulók nagyrésze az intézeti segítőegyleti könyvtárból kapott csekély használati díj fejében — a vagyontalanok teljesen díjmentesen — tankönyveket. A tankönyvhiány miatt a tanulók vagyoni viszonyaira való tekintet nélkül lehetőleg mindenkinek juttattunk könyvsegítségét, akinek tankönyvre szüksége volt. A könyvtár 459 tanulót látott el vagy egészen vagy részben tankönyvekkel. A kölcsönzött könyvek száma 2224 volt. Használati díjakban befolyt 4129 lei.

A segítőegyleti könyvtár fontosságát megértve több tanuló részint cserekönyvek följánlásával, részint ajándékkönyvekkel, részint pénzbeli adományokkal iparkodott a könyvtárt támogatni.

A cserekönyvekért a tanulók a következő osztály ugyanannyi könyvét kapták kölcsön a használati díj elengedésével. E címen a könyvtár 250 könyvvel gyarapodott.

88 tanuló 467 könyvet ajándékozott a könyvtárnak. Az ajándékozók között első sorban dr. Blum Gyula ügyvéd urat kell megemlítenünk, aki maga ajándékozott a könyvtárnak 22 db. könyvet kb. 500 lei értékben. Az idei és múlt évi tanulók közül nagyobb könyvadományokkal szerepelnek: Koreck Károly 8. a) és Koreck Aladár 4. b) o. t. 50; Sebestyén László 30; Jakab Benjamin 18; Zoppe Mihály 8. a) o. t. 17; Baruch Feodor és Kokas Miklós 15—15; Gelléri Elemér, Ruttner István 7. a) o. t., Prochaska Lajos 3. b) o. t. 13—13; Zathureczky Albert 5. o. t. 12; Raszlavicsy Ödön és Baumgartner Károly 10—10 könyvvel.

A segítőegyleti könyvtár kiadásaira pénzádományokat nyújtottak: Holmann Ferenc gyógyszerész úr Újmoldova (10 0lei); Schulz Ferenc 8. a) o. t. (50 lei); Prochaska Jenő 4. b) o. t. (45 lei); Klo-

bucsarich Emil 5. o. t. (40 lei); Gettler István 4. b) o. t. (15 lei) és a 6. a) oszt. tanulói, akik a koszorúpénzmaradványát (90 lei) a segítőegyleti könyvtárnak ajánlották fel.

A könyvtár egyes fontosabb könyvekben mutatkozó feltűnő hiány pótlására 15 használt könyv mellett 116 új tankönyvet szerzett be 1519 lei értékben. Rongált könyvek kötésére 1869 leít fordítottunk. Ezekhez még 24 lei kisebb kiadás járult. A kiadások összege: 3412 lei. A jövő évi kiadásokra maradt 2696 lei.

Jótekonyság. a) A kegyesrend főnöksége 110 tanulót egész, 70 tanulót fél tandíjmentességben részesített.

b) A kegyesrendi háztól 8 tanuló nyert ellátást.

c) A segítőegyesület céljaira a Parcellázó bank 300, a Temesvár-Józsefvárosi Népbank 300, a Gyapjúpar 200, a Telekbank 200, a Pallas-bank 200, az Agrár takarékpénztár 1000, az Általános bank 100, a Polgári takarékpénztár 100, a Schwäbische Handels- und Gewerbe-Bank 200, a Commercial und Landwirtschaftliche Gesellschaft 500, a Temesvár-Erzsébetvárosi takarékpénztár 100 leit adományozott.

d) A zenekar céljaira a Temesvári Bank és Kereskedelmi részvénytársaság 500 leit adományozott.

e) Boros Andor egy tanuló részére 100, Csongor Györgyné egy tanuló jutalmazására 200, Papp Ferenc és Papp Károly tanulók jótekonyságára 500 leit adományoztak.

f) A tanulóifjúság a timisoarei színház a'apjára 6800 leit adományozott, a leégett radnai templom felépítéséhez 4000 leijel járult.

g) Légrádi könyvkereskedő cég 12 darab könyvet adományozott a tanulóifjúság jutalmazására.

A szíves adományokért ezúton is köszönetét fejezi ki az intézet igazgatósága.

Sebestyén-alapítvány. Sebestyén Pál, annak emlékére, hogy három fia Pál, János és László, a timisoarei kegyes tanítórend róm. kath. főgimnáziumban elvégezték tanulmányaikat 1922. júl. 1-én 1000 leies alapítványt tett, amelynek kamatai évenként olyan szegény tanuló részére adatkak ki, aki jó viseletet és jeles előmenetelt tanúsított. A jutalmat az igazgató ítéli oda.

A tanév befejezése. Az ünnepélyes Te Deum június 29-én kilenc órakor volt, utána a tanulóknak a bizonyítványok kiosztattak.

III. Tanári kar.

a) A rendes tantárgyak tanárai.

Sorszám	A tanár neve	A tantárgy, melyet előadott	Heti óra-száma	Tanári éveinek száma	Más elfoglaltsága az intézetnél
1	Dr. Both Ferenc rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Magyar 7. a Bölcsélet 8. a-b	9	30	Igazgató
2	Ardelean Pál óraadó tanár	Román 1. a-b, 2. a-b	16	1	—
3	Berényi Mátyás rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Hittan 6., 7. a-b, 8. a-b Francia 5, 6, 7. a-b 8. a-b	24	19	Hitszónok 8. b o. főnöke
4	Brach József rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Hittan 1. a Latin 4. b Német 4. b, 5., 6, 7. a-b, 8. b Szépirás 1. a	24	27	4. b o. főnöke A tanári könyvtár őre
5	Csergő Lajos rendes tanár	Rajz 1. a-b, 2. a-b Rajzoló geom. 3. a-b 4. a-b Szépirás 2 a-b	18	19	A rajzszerter őre
6	Czimmermann Pál rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Földrajz 1. b, 2. b, 3. a-b Történelem 1. b, 5., 7. a-b	22	23	5. o. főnöke A tört. földrajz szerter őre
7	Csonka Mihály rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Hittan 1. b, 2. a-b, Fizika 7. b Számítan 1 b, 3. b, 5, 7. b	22	13	1. b o. főnöke
8	Csukovits Sándor rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Magyar 5., 6., 8. a-b Latin 7. b, 8. a Történelem 1. a Természetráj 1. b	25	27	8. a o. főnöke Az ifj. könyv- tár őre

Sorszám	A tanár neve	A tantárgy, melyet előadott	Heti óra-száma	Tanári éveinek száma	Más elfoglaltsága az intézetnél
9	Dutschák András rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Hittan 4. a-b, 5. Latin 6. Német 2. a-b Történelem 4. b Ének 1. a-b, 2. a-b	21	20	Hitszónok VI o. főnöke
10	Fertetics István rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Számтан 2. a, 7. a, 8. a-b Fizika 7. a, 8. a-b	23	15	2 a és 7. a o főnöke A fizikai szertár őre
11	Horváth Ferenc rendes tornatanár	Torna 1—8. oszt,	23	10	A tornaszertár őre
12	Nagy Aurél rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Hittan 3. a-b Magyar 1. b, 3. b Latin 3. b, 7. a Számтан 2. b	22	17	3. b o. főnöke A filológiai szertár őre
13	Petrovici István óraadó tanár	Román 3. a-b, 4. a-b, 6.	15	3	—
14	Popovici Virgil óraadó tanár	Román 5., 7. a-b 8. a-b	15	4	—
15	Schandi Béla rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Magyar 2. b Történelem 2. a-b, 3. a-b, 6., 8. a-b	23	22	2. b o. főnöke Tanácskozmányi jegyző
16	Surgent József óraadó tanár	Magyar 1. a, 2. a, 4. b, 7. b Számтан 1. a Szépirás 1. b	20	1	7. b o. főnöke
17	Sütöry István rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Latin 4. a, 8. b Német 3. a-b, 4. a, 8 a	20	10	4. a o. főnöke Az ifj. könyvtár őre

Sorszám	A tanár neve	A tantárgy, melyet előadott	Heti óra-száma	Tanári éveinek száma	Más elfoglaltsága az intézetnél
18	Dr. Telegdy Nándor orvos	Egészségtan 7. a-b	2	14	Iskolaorvos
19	Teleki Endre óraadó tanár	Magyar 3. a, 4. a Latin 3. a, 5. Történelem 4. a	19	21	3. a o. főnöke
20	Tőkés Lajos rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Földrajz 1. a Természettan 2. a-b, 4. a-b, 5., 6.	21	29	1. a o. főnöke A természet- rajzi szertár őre
21	Viezner Gyula rendes tanár kegyesrendi áldozópap	Számítan 3. a, 4. a-b, 6.	13	28	—

b) A másvallású tanulók hitoktatói:

Fábián Miklós tanította a gör. kath. vallású tanulókat.
 Bohus Károly tanította az ág. ev. vallású tanulókat.
 Kosztity Szlobodán tanította az ortodox g. kel. szerb vallású tanulókat.
 Szabolcska Mihály tanította a ref. vallású tanulókat.
 Dr. Singer Jakab tanította a IV - VIII. o. izr. vallású tanulókat.
 Schuch Bernát tanította az I - VIII o. orth. izr. vallású tanulókat.
 Vajda Márton tanította az I - III. o. izr. vallású tanulókat.

c) A nem kötelező tantárgyak tanárai:

Berányi Mátyás r. t. tanította a francia nyelvet, az egyházi és műéneket heti 2-2 órában.
 Csonka Mihály tanította a gyorsírást heti 2-2 órában
 Csergő Lajos tanította a szabadkézi rajzot heti 2-2 órában.
 Nagy Aurél tanította az angol nyelvet heti 2-2 órában.
 Klein Ferenc tanította a zenét heti 4-4 órában.

IV.

Érettségi vizsgálatok.

Szeptember hóban az írásbeli érettségi vizsgálatok 25—28-án a szóbeliek 29. és 30-án tartattak meg Stoa Miklós, az állami német-magyar liceum igazgatójának, mint miniszteri biztosnak elnökletével.

Teljes érettségi vizsgálatot tettek sikerrel: Galló Vazul, Sztankovits Ferenc, Teichner István, Teodorovits Milán. Javító vizsgálatra utasítottak három, érettségi vizsgálatra nem bocsátottak egy. Sikeres javító érettségi vizsgálatot tettek: Aszód Ferenc, Baruch Feodor, Csokán Péter, Czundler Béla, Diószeghy József, Dold István, Duschenek Ervin, Farkas Kálmán, Gruics Milán, Heszl Géza, Kis Zoltán, Münster József, Nikolics Iván, Piszika János, Schlebusz Sándor, Schlesinger István, Urdl Emilia; ismétlő javító vizsgálatra utasítottak három tanuló. Kiegészítő érettségi vizsgálatot tett a görög nyelvből: Schlosser Irén és Ponyitzky László.

Az évvégi érettségi írásbeli része június 11—14-én folyt le, a szóbeliek július 2—11-ig tartattak meg Bejan Szilviusz miniszteri biztos elnökletével. Jelentkezett a 8. a) o.-ból 44 rendes fű, 9 leány magántanuló, a 8. b) o.-ból 20 rendes fiú, 3 fiú és 4 leány magántanuló.

A 8. a) o. évvégi írásbeli tételek: a) a román nyelvből: 1. Principiile scoalei latiniste (szabad tétel, román nyelven. 2. A szófejtők és hangelemzők. Ford. magyarra. b) A magyar nyelvből: A magyar eposzirodalom története. c) A latin nyelvből: Cornelii Taciti Historiarum IV. 58. 19. d) A mennyiségtanból: 1. Bizonyos számú munkás között felosztottak 210 leit oly módon, hogy mindegyik valamivel többet kapott, mint az előtte való. Így a harmadik 26, a hatodik 38 leit kapott. Hány munkás volt és mennyit kapott mindegyik? 2. Három pont koordinátái rendre: (—2, 3), (3, 4) és (0, —2). Mekkorák a háromszög oldalai és terület?

A 8. b) o. írásbeli tételei: a) a román nyelvből: 1. Alexandri elbeszélő és érzelmi költészete (szabad tétel román nyelven). 2. A krónikások és a történetírás irodalma. Fordítás magyarra. b) A magyar nyelvből: A magyar drámai irodalom történeti fejlődése. c) A latin nyelvből: Tacitus Germániájának 14. és 15. fejezete. d) A mennyiségtanból: 1. Valaki végrendeletében 56.000 leit hagy ösztöndíjakra oly módon, hogy ezen összeg előbb 100.000 leire tőkésítették, azután pedig 50 éven át két jeles tanulóknak egyenlő részletekben kiadassék. Mikor kezdődik az ösztöndíj és mekkora

lesz az, ha a fűfakékpénztár 2.8% félévi kamatlábát számít? 2. Egy folyam partjától 45 m távolságban van egy torony, mily széles a folyam, ha a szélességet a toronyból 18 m magasságból 12°-nyi szög alatt látjuk.

A vizsgálat eredménye:

A 8. a)-ból. Jeles: Bukovetz Sándor, Keller István, Kerschek Erzsébet, Párvy Lajos, Schmidt János. Jó: Blaskó Beatrix, Dián Péter, Ditrich László, Hegyi Lajos, Kádár Károly, Kincs Béla, Pfundtner Károly, Rémy Ferenc, Rosenzweig Imre, Takács József. Érett: Eisele József, Erdélyi István, Fischer Magda, Häckl Elmár, Hilbert Dezső, Janczer István, Keller Gyula, Korreck Károly, Krsepelka Vince, Polgár Antal, Schemmel Győző, Scher Sándor, Schweiger Zoltán, Simon Sándor, Sziffert Károly, Tóth Ildikó, Vadász Sarolta, Vaszilcsin Pál, Zádor Ilona, Zoppe Mihály.

A 8. b)-ból. Jeles: Neumann Mária. Jó: Buding Károly, Trauer Hubert, Weinberger Erzsébet. Érett: Baumgartner Károly, Dinda Pál, Grünwald Géza, Kékessy Imre, Kincs Irén, Komár László, Kühn János, Langer Simon, Merbl Dezső, Müller László, Münster Márta, Porschie Jenő, Sostarits Károly, Váraljai János.

Érettségi vizsgálatot tett a 8. a)-ból 53 tanuló. Jeles 5, jó 10, érett 20. Javító vizsgálatra utasított 16, ismétlésre 2.

A 8. b) o.-ból érettségi vizsgálatot tett 27. Jeles: 1, jó 3, érett 14, javító vizsgálatra utasított 6, ismétlésre 3.

A vizsgálat eredményét a miniszteri biztos július 11-én hirdette ki.

A német-magyar liceumban sikerrel javító érettségit tettek: Buschner Géza, Faur Aladár, Hirsch Dezső, Holcsitz Frigyes, Irsay Viktor, Jung János, Kappler Miklós, Komzuplik Ferenc, Lachmann János, Plavosin Miklós, Börösök Erzsébet, Spitz Klára, Tschapek Erzsébet, Fischer Viktor, Freund Sándor, Rajtuch István, Winternitz Károly.

December hóban javító vizsgálatra utasítottak: Baumgartner Ferenc, Mucsalov Milorád és Kerbel János.

Abszolváló vizsgálatok. A IV. osztályosok a közokt. államtitkárság 7394/1923. sz. rendelete alapján Fodor János miniszteri biztos elnöklete alatt abszolváló vizsgálatot tettek. A vizsgálatra 96 tanuló jelentkezett, 94 sikerrel vizsgázott.

V.

Értesítés a piárista konviktról.

A főgimnáziummal kapcsolatosan a kegyesrendiek kollegiumában és azok vezetése alatt piarista konviktr áll fenn. A konviktrt a házfőnök vezeti; a közvetlen felügyeletet a kegyesrendi tanárok mint prefektusok gyakorolják.

A konviktrba a főgimnázium I.—VIII. oszt. tanulói vétetnek fel valláskülönbség nélkül.

A felvétel iránt a megkeresések július 15-ig a »Kegyesrendi Házfőnökség«-hez intézendők s csatolandó a tanuló születési, újraváltási és iskolai bizonyítványa, valamint orvosi bizonyítvány arról, hogy a növendék semmiféle testi fogyatkozásban vagy betegségben nem szenved. A felvételi díj 100 lei.

Minden konviktr ellátás, felügyelet és tanulmányi ellenőrzés címen évi 12.000 leit fizet, mely összeg negyed- vagy félévi részletekben előre fizetendő. Ezenkívül terményben szállítandó 150 Kg. elsőrendű kenyérliszt, 85 Kg. duplanullás finom liszt és 100 Kg. tengeri. Orvosi és ápolási díj fejében 100 lei fizetendő.

Nagyobb áremelkedés esetében az ellátási díjat mérsékelten emeljük.

Azok a konviktrrok, akik az intézetben mosatnak, ezért külön évi 1000 leit fizetnek.

Az iskolai és rendkívüli tárgyak díjait, nem különben a gyógyászati és hosszabb betegség esetén az orvost és ápolást külön kell fizetni.

A konviktr prefektusánál bizonyos összeg tétetik le, aki ebből a szükséges kiadásokat fedezi és erről a szülőknek elszámol.

A konviktrba felvett növendék hoz magával: egy 189 cm. hosszú és 83 cm. széles matracot, ágyneműt, elegendő felső- és alsóruhát, legalább két pár cipőt, teljes evőkészletet, 4 db. asztalkendőt, két tányért és két vizespoharat.

A ruhaneműek intézeti számmal látandók el, mely szám a felvétel alkalmával közöltetik.

A karácsonyi és húsvéti szüneteket a konviktrrok a szülői házban töltik.

P.643

VI.

Az 1923—24 iskolai évre vonatkozó értesítés.

Az 1923—24 iskolai évre a beíratások szept. hó 1., 3., 4. és 5. napján történnek; szept. 1-én az 1. és 2.; 3-án a 3. és 4.; 4-én az 5. és 6.; 5-én a 7. és 8. oszt. tanulók jelentkezzenek első sorban; szept. 16 és 17-én van a magán-, közép- és javítóvizsgálatok írásbelije, 18 és 19-én a magán-, közép- és javítóvizsgálatok szóbelije; az épület bejárata a gyermekklinika felől van.

A felvételnél minden tanuló köteles felmutatni születési- ujjoltási és iskolai bizonyítványát.

Minden tanuló minden évben felvétele alkalmával felvételi díjat tartozik fizetni, ez alól felmentésnek nincs helye. Az évi tandíj négy részletben fizethető.

Tandíjmentesség. Oly szegény tanulók, akiknek a felsőbb osztályba való fellépésnél irányadó tárgyakból való osztályzatában több a jeles és jó osztályzata, mint az elégséges, tandíjmentességet kaphatnak a kegyestanítórend főnökségétől. — Tanárok, Tanítók s általában tanfériak gyermekei, ha a fentebb említett követelményeknek megfelelnek, tekintetbe vétetnek.

Figyelmezteti az igazgatóság a t. c. szülőket, hogy fiaiknak a könyveket már a szünetekben szerezzék be.

Hivatalos ügyben küldött levelek nem névre, hanem az igazgatóság címére küldendők. Az iskola figyelmi szabályai a szünet tartama alatt is kötelezők. Azon tanuló, aki ezekhez nem alkalmazkodik, a következő tanévben félévételre nem számíthat.

Timişoara, 1923 okt. 15.

Dr. Both Ferenc
főgimn. igazgató.

500